Ն՝ 7777 1911 ՄԱՐՏ 14-27 ԲԻԶԱՐ ԼՐԹԷՍԻ 14 ՄԱՐԾ 1327 27 ԵՇԻ ՍԻՆԼԻ

ՍԱՀՄՈՂ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՐԱՆ ՊԷՏԱՐՅԻՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսխի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաւիսի քէսսիսի 1877

ՊԱՏՈՒՈՒ ԱԼԻ ԴՈՒՐՇԸՍԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՍԻ, ԹԻՒՃԱՌԻՍՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՓՈՓԱԹԼԱՐԸ ԲԻՇԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սբանպոլ վէ Թաւրա, սեռեկիսի 130 դրշ.
» » » 6 այլրոր 70 »
» » » 3 այլրոր 40 »
Մեռմալիսի էճճեպիսի սեռեկիսի 33 Ֆր.
» » » 6 այլրոր 17 »
» » » 3 այլրոր 10 »

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԻ

ԻՆԿԼԻԹԷՐԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

—)(o)(—

Պիր մուսաէթսէն պէրու Լոնտրա վէ Պէրլին բօյիթիպանբարը, Ռուսկիմէրրա իլէ Ալէմանիա մուհասէպէնընն կիմիսէճէ սամրմիյէմ ըյլաս թիթիկին Եվրոպայա կէօսթէրմէյէ իչուն պէօյիւք պիր դարբէթ սարֆ էտիյորլար։ Եվլէրինէ Ալէման մալի կէօթիւրմէյէճէյլէր պիր։ Մէսէլէ զայէթ մուհիմմ պիր վէ հէր հալտ պու եիւզսէն իգթիսատի վէ սիյասի ճիտտի նէթիճէյէր հուսուլի մէյնուզ պրը։

ԱՄԷՐԻԿԱՅԻ ՍԻՑՈՒՀ ՎԷ ՊԷՑՈՒԶ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ամերիկաստա սկսակար մէսէլէսի երեէ ճալիպը արզպամ պիր չէր արմը պրը, չամա չէրիլրիտէ պիր չօղ զէնկին սիյասիրար պուլունը, անճագ պու չէրիլրէտ, ճէնուզ չէրիլրէտ օյուուզը կիպի, տիրար իչուն խուսուսի նէղամար պուլունմարզունտան չէրլի (քաղաքացի) սրճաթլյա հակ պուլունարզլարը մէվզյա տարը պիր իսթիլաֆ չզմը պրը։ Սիյասիրար զէնկինչէյիճէճ, չէրիլրին էն էյի մահալէրինտէ խանէ թէտարիք իմմէք լսթիլրէր։ Հարպու քի պէյազարը պունը զաղալ իմմէյիպ մուխթէլիֆ իթիրազարտա պուլունը յորլար։

Էլէէվմ պու մէսէլէսէն օտայը Պալթիմորտա չիտէթլի պիր զարբըզըլըգ զուհուր իմմը պրը։ Մահալլի պէլէվլէր մէճլիսի սիյասիրին ամճագ քէնտիլերինէ մախուսա մահալլիրտէ օթուրպիմէսինէ տարը պիր էմմամէ նէյը իմմէք իւզրէ պրը։ Նիւ—Եորգտա տախի էհալի վէ պիլիսասա էմրաք սահիպլերի տիյասիրը քէնտի ճիվարարընտան ուզալամմազ իչուն արարընտա սէօզ պիրլիք իմմիլեր պրը։ Մահաֆիսի սիյասիրը իլէ պէյազար արասընտաքի ատամվէթ էն զիյասէ Պալթիմօրտա տրը։ Պու չէրտաէ չըմէնտրքէր զամթարարընտա սէյասիրին վանտարարը այրը տրը։ Հաթթա թրամվայ արապարարընտա տախի այրը եէրտէ օթուրբրլար, քէնտիլերի իչուն այրը մէքթէպ, այրը քիտէ վար։ Վաշինկթոն իսէ պիւսպիթիւն պաշգա պիր մէնդարէ կէօսթէրիր, օրատա սիյասիրար իլէ պէյազար տայտա պրպիրիյէ իսթիլիսիյա տրրար, սիյասիրար թէմամբյա հուզուզը մէքէնիյէյէ մալիք տիրլեր։

ՄԻԹՔՈՒԹՔՈՒ ԱՀՎԱԼԻ

Շըմալի Ամէրիզատա մուհթէմիմ Ամէրիգա հիքիմէթնէտէն սոնրա էն զուվվէթլի պիր հիքիմէթ օլան, վէ ալթնտան մատէնէլերի իլէ պիր չօղ մուհաճիրլերի ճէլզ իմմիշ պուլունան Մէքսիկա էմթասընա զարը պօյզոթի իսէ, Ռուզվէլթին թէճարէթինի այտնէն թէհտիտ իսթիյօր։ Այէմանիա սիզա հիքիմէթի, պիր վազթտան պէրու պիր իսթիլալ իչէնտէ եուվարարիյօր։ Արա սրրա պու իսթիլալ հագգընտա թէլէկրաֆլարը եազրյօր իսէքտ, մէսէլէնին հէ օլտուղը սոն քօսթա իլէ կէլէն կազէթալարտա չու եօլտա կէօսթէրիյօր։ Պու իսթիլալին տալ սէպէպի պիր գլամ էհալինին բէիսը ճիւմուր Տախմաղին թավրընտան մէհմուն օրմամալարը վէ պաղը մուամէլէմը իսթիսատաքարտաէ կէօրմէյէրի տիր։ Եէնա՝ բէիսը ճիւմուր ալէյհինէ զալզնճա ատքէրլէ արալարընտա միւսատէմէյէր օլմուշ վէ պիր չօղ չէրիլէր զան իչինտէ գալմը պրը։

Սոն զէմանլարտա իսթիրալ տուրմը կիպի կէօրիւնմէյէ պէրաբէր, եէնէ միսթէյիճի Քրրդալար պիր պիրինէ չարիրմիյէր վէ էր թարաֆ թէտարիքատտա պուլունմը տրը։

Մէքսիքա հիքիմէթի արչարը չըդաճագ հավատիլերի սահսիր իմթիկնտէն չիմիսէ զատար կէլէն հավատիլէր միւզդէմ իսի։ Ախբէն Մէքսիքա էյի մահալլիրտան իսանէ պիր Ամէրիգալը իչի մուֆասսալէն անլամմը տրը։ Ամերիգալրին պէյանընա կէօրէ՝ իսթիլալտըրար բէիսլէրի պուլունան վէ հիքիմէթի բիյասէթինէ էվվէլճէ նամզիաէրինի վաղ էտէն Մատէրօ լէհինտէ հիսմայիլներ եաբմըյար վէ սէրայ գուրբնատ «եաշասին Մատէյօ» սէյու պաղրըմըյար տրը։

Պիր թարաֆտան պու իսթիլալճըլար Մատէրօնին բիյասէթը հիքիմէթէ կէմբրիմէյտէ չալըշըրքէն, տիկէր թարաֆտան Մէքսիքատտա պուլունան Ամէրիգալը, Ֆրանսըզ վէ Եէրլի պանգալար Մալիյէ նազարը Մ. Լիմանթօր լէհինտէ նուֆուզ եիւբիսթիյէր տրը։ Պու ֆըրզա իլէ հիքիմէթ ֆըրզասը արասընտա սայիր միճատէյլէր վուզու պուլմը տրը։

Միճմէմիյայի Ամէրիգա հիքիմէթի պու հալի նազարը տիզզաթա ալարաղ, Մէքսիքա հուսուստատա ճարտիրանի չօղալմասը կիպի, Սանտուիչ ատալարընտա տա իբի ֆըրզա ասքէր կէօնտէրմիշ տրը։ Մէքսիքա իսթիլալտա ճարտիրանը կիպի պիր բոլ օֆտաարը խուտա խալմը, պու իբի հիքիմէթ արասընտա պիր իսթիրաֆ հուսուլէ կէյտիկի սեօյլէնմը իսէ տէ, ճարտնա բիճալը հիքիմէթի պու բիրայէթլերի չիտէթլի թէքզիյ իմմը տրը։

Ամերիգա հիքիմէթի իսթիլալը սիքիճէթի պուլմասընա պէքլէտիկինէն եկեր առվալ պէօյլէ սէվամ իտէր վէ պիլիսասա Ամերիգալրարը հայաթ վէ մէնաֆիի թէհլիքէյէ օղրար իսէ, Ռուսուստաքի ասքէրինի Մէքսիքայա կէնէրմէյօր միր։ պու հալտէ Մէքսիքա իսթիլալը տախիլի պիր մէսէլէ հալինտէ զալմայրսպ պէրմէյիլէ պիր մէսէլէ հալինի ալաճագ տրը։

ԳԱՏՐՆԼԷՂ ԱԼԷՄԻՆԷՆ

Գանատատան զատրն իսթէյօրար.— Կէչէն հաֆթա Դանատա չիֆիճիլերի իչինն զատրն պուրմագ իւզրէ մէմլէքէթը մեղգիբէ հիքիմէթի թարաֆընտան Ռուսկիմէրսյա պիր մէմուրը մահասուս կէտանէրիսիկնի, վէ 50 զատրին իւզ քսանա իլէ Դանատայա կէօնտէրիրտիկնի եազմը իսիք։ Պու մէմուր Ռուսկիմէրասա իսթէանիի գատար զատրն պուլամաբզընտան, Ակէմոնիսա միբատաճաթ իմմը տրը։ Ալէմանիատտա իճրա օրնան սոն թարիրը նուֆուսատա՝ ատէատէ էրքէքլէրէն ֆազլա 800000 զատրն պուլմը տրը։ Ալէման գատրնլարը Դանատալարը թէնելիյէ հազրը իմմէրէր, լաքին պուղարատա՝ չիֆիճիլերին ֆօթիգրաֆիարընը իսթէյօրար, Պէրլինտէ պունրն իչուն պիր ատէնէյէ ալէյհինէ զատրն մուհասէպէսի տրը։

Գատրն զաղի.— Ճ. Զ. «չունատան պունատան» տա զատրն գազիթնին պու զատար թէրգրեյաթը իմմէյ վէ գէնինյէյէ բազմէն հէնուզ լիզումի զատար ամալալամաբզընը եազրյօր։ Գատրնլար հէր վագթ պէ օլանա բազպէթ իսթէքատ իմմէրէր. հագիգաթէն պու սէօզ եանը սէյիլ տիր։ գատրնլար հէր վագթի «կէօրիւնմէյի» վէ նազարը արզգաթը ճէլզ իմմէյի սեվիրլէր. լաքին կէօսթէրիրէն՝ մու Մագ Սուէն վէ բրէնսէս Շիմայի կիպի եազրը պիր հրսս տեյլլ տիր։ Գատրնլար իհթիրամ կէօրմէկի, սեվիմէյի վէ խուսուսիյէ սէօզլէ սեյլլ, ամիվար ու հարաքատէս սեվիլմէյի, պաս արզուսընա, նազարը արզգաթը ճէլզ իմմէք ֆիբրլինէ թէրճին խաէրլէր։ Ամէ՝ պիր Պոհէմա չօճուղը արը քի հէչ պիր գանուն թանրմագ, գաթէն հեր չէյ ֆարզ իմմէքատէն իպարէթ պուլունարը ճիհէթլէ պիր գատրն զալպի ատ սեվիրմիկինի, մազհարը իհթիրամ օլուուզունը, վէ նազարը արզգաթը ճէլզ էյլէմիկինի ֆարզ իմմիկի վազթ մաղլուպ օլուր։

Մարսել Բրեյօ վէ Մոսա.— Բարիզ չէհրինին գատրն մուսալարընին մէրքէզի օլուուզունը հէր քէս պիլիր։ Մարսել Բրեյօ անյօր քի. «գատրնարին մուսայա մէյլլ վէ մաղազալարա գօշմասը պիր իթիյատ արը. ադրլը վէ ֆանլ գատրնլարատան պազրլարընը կէօրաիւմ քի, պունլար էվ գատրնլրընը էրէյինէ իյֆա վէ էվլատլարընը արզգաթլա թէրպիյէ իմմիքլերի կիպի, էքսերիա թէսատրզ վէ էս մուսիզի կիպի պիր սէնատաթ ատիպի ատ օլուուզլարը հալտէ մուսանընն սէհնէյիլի թարաֆտարլարը տրլար։ Այնը սուրէթլէ պազը գատրնլարա տա թէսատիֆ օլունրյօր քի, թուալէթ իսթիյատընը պիրմէյօրլար, պու կիպիլեր էվ գատրնլրընը իհմալ վէ էվլատլարընը ֆէնա թէրպիյէ իսթիյօրլար։ հէչ պիր չէյ օպուսմազլար, սէհայիլի նէֆիսէ իլէ մէշղուլ օլմազլար, հաթթա մունթազամ պիր գօնուչմագ պիլէ պիլմէզլէր։»

Եանի գատրնլարընը ֆէրաէթ վէ ճիատսիյէթլէրինին զօսթիմէրի նիսպէթինտէ օլուուզունը իթիրաֆ իմմէք զեմանը արթըգ կէմէ՝ սայրլսպիիր. իրմը ակլէակ էրզասը՝ մուսանընն եալնրզ գատրնլար իչէն էն զուլանրյը վէ էն զայէֆ պիր էլպսիսէ հալինէ գատար ռէյիյմէնտի թալեպ իմմէլէրինտէ հազրը տրրար։ Լաքին պու կիսրքի իրը սիլեզ էրզասընա թայ՝ թէրզիլէրտէն սոնա ազ եարարմ իմմէքատ տիր, զրրա եէկեր էվվէլքիլերին արզուլարը հուսուլ պուլուրսա, իքինճիլերին հալի բէք նաման օլմաճագ տրը։ ադրլը գատրնլար հէր մուսանընն կիսզէ ճիէնիմինի ալրրար։ պիր գատրնը մուսայը թաագիպ իմմէսի հազիզաթէն ֆէրաէթ վէ ճիատսիյէթինէ սէլիլ օլմայալիր իսէտ, զայիֆ պիր սուբէթատ կէյնմէք սէնատաթինը պիլէն գատրնլար մուսիզա ֆէրաէթ վէ ճիատսիյէթ սահիպի տիրլեր։

ՖԵՆՆԱ ԽՈՒՅԱՐ ԱԼԷՔՀԻՆՏԷ.— Հիսանը տալէգ նօգթամ նազարընտան օգուտնատը ճաղ օլմայան պաղը քիթապալար պիր չօղ կէնճերին մահնընա վէ պիր չօղ սելիլէրին պէթպանթլըղընա սէպէպ օլուրլար։ Վիէննա էհալիսի պունը նազարը արզգաթա ալմը վէ օ կիպի էսերլերէ գարշը չիտէթլի պիր միճատէլէ իճրա իմմիշ տիր։ Պունրն իչուն չէհրը մէղգիբատէ պիր խարբէնանէ թէէսիս իտիլերէք, տիւնանընն հէր ճիհէթլէ միճատէպէմէ կիրիշմիշ տիր։ Հէր նէրէտէ պէՀլէ սելէկտա մուղայիր պիր էսէր նէէր օլընրրտա, խարբէնանէ պունատան խապէր ալրյօր, վէ Ավսթրիա տախիլնէ կիրմէյէնի թէէսիս խտյօր։

ԹՕՀԱՆ ՊԻՐ ՏԻՒԻՒԻՆ.—Նիւ-Եորգ պիրա ֆապրիգալարը սահիպլերինտէն պիրի ալաֆր. մարտ 11 տէ էվվէնմիշ տիր։ Մէրասիմին սոն կիւնիւ տավէթ խրկնէրէր 100,000 չիշ պիրա իշմիշէր վէ գարը գոճայա 2 1(2 միլեոն ֆր.լրգ հէտիյէ վէրմիշէր տիր։ Պունրարին իչինտէ իպի ալթուն պարատ վար տրը

Ռուսիոյ Միութիւնի Վարդան Բաշա

(218)

ՇԱՐԳ ՍՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՍ

ԲՈՒՄԻԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Եվվէլա ժէնէրալ Բօչրն թահթը գօմանսասընտա օլան իպի սրայ վէ պատէհու Գօղլօթի ալայը իլէ խասսա ավճը միվալը եօլա չըզրպ, Սէմէնօվսքի ալայը իլէ խասսա ավճը ալայը, Թօքճուլան տատան իմմէյնէ եարարմ իմմէքատ օյուուզլարընտան, իրմէյսի կէնիս հարբէթթէ պաշլարընը։

Ժէնէրալ Բօչրն գօլու ասպանրն սապի իպիսինատ Թաղ քէսկնէն հարբէթի խէտրէք, ագշամ Վրաժտէպրա քէօյլունինա եանընա վարար։ Օրասա պուզլունան քէօբրիս իչ թապուր բիտտէ վէ ալթը եիւզ դասար սիւվարի տաքիրի Օսմանլյէ թարաֆընտան իշղալ օլունմուշ, Օսմանը բիտտէսի իպի թէրաֆտա դաղըմը օլան քիչիւք իչինտէքլերտէ պուլունմագտա իսի։ Ժէնէրալ Բօչ կիճէ օյմազտան էվվէլ, պու կէչիսի զապթ իմմէյլի ֆիքրինէ գէօյտուրմէ սիպա հիքիմէթի, պիր վազթտան պէրու պիր իսթիլալ իչէնտէ եուվարարիյօր։ Արա սրրա պու իսթիլալ հագգընտա թէլէկրաֆլարը եազրյօր իսէքտ, մէսէլէնին հէ օլտուղը սոն քօսթա իլէ կէլէն կազէթալարտա չու եօլտա կէօսթէրիյօր։ Պու իսթիլալին տալ սէպէպի պիր գլամ էհալինին բէիսը ճիւմուր Տախմաղին թավրընտան մէհմուն օրմամալարը վէ պաղը մուամէլէմը իսթիսատաքարտաէ կէօրմէյէրի տիր։ Եէնա՝ բէիսը ճիւմուր ալէյհինէ զալզնճա ասքէրլէ արալարընտա միւսատէմէյէր օլմուշ վէ պիր չօղ չէրիլէր զան իչինտէ գալմը տրը։

Մէքսիքա հիքիմէթի արչարը չըդաճագ հավատիլերի սահսիր իմթիկնտէն չիմիսէ զատար կէլէն հավատիլէր միւզդէմ իսի։ Ախբէն Մէքսիքա էյի մահալլիրտան իսանէ պիր Ամէրիգալը իչի մուֆասսալէն անլամմը տրը։ Ամերիգալրին պէյանընա կէօրէ՝ իսթիլալտըրար բէիսլէրի պուլունան վէ հիքիմէթի բիյասէթինէ էվվէլճէ նամզիաէրինի վաղ էտէն Մատէրօ լէհինտէ հիսմայիլներ եաբմըյար վէ սէրայ գուրբնատ «եաշասին Մատէյօ» սէյու պաղրըմըյար տրը։

Պիր թարաֆտան պու իսթիլալճըլար Մատէրօնին բիյասէթը հիքիմէթէ կէմբրիմէյտէ չալըշըրքէն, տիկէր թարաֆտան Մէքսիքատտա պուլունան Ամէրիգալը, Ֆրանսըզ վէ Եէրլի պանգալար Մալիյէ նազարը Մ. Լիմանթօր լէհինտէ նուֆուզ եիւբիսթիյէր տրը։ Պու ֆըրզա իլէ հիքիմէթ ֆըրզասը արասընտա սայիր միճատէյլէր վուզու պուլմը տրը։

Միճմէմիյայի Ամէրիգա հիքիմէթի պու հալի նազարը տիզզաթա ալարաղ, Մէքսիքա հուսուստատա ճարտիրանի չօղալմասը կիպի, Սանտուիչ ատալարընտա տա իբի ֆըրզա ասքէր կէօնտէրմիշ տիր։ Մէքսիքա իսթիլալտա ճարտիրանը կիպի պիր բոլ օֆտաարը խուտա խալմը, պու իբի հիքիմէթ արասընտա պիր իսթիրաֆ հուսուլէ կէյտիկի սեօյլէնմը իսէ տէ, ճարտնա բիճալը հիքիմէթի պու բիրայէթլերի չիտէթլի թէքզիյ իմմը տրը։

Ամերիգա հիքիմէթի իսթիլալը սիքիճէթի պուլմասընա պէքլէտիկինէն եկեր առվալ պէօյլէ սէվամ իտէր վէ պիլիսասա Ամերիգալրարը հայաթ վէ մէնաֆիի թէհլիքէյէ օղրար իսէ, Ռուսուստաքի ասքէրինի Մէքսիքայա կէնէրմէյօր միր։ պու հալտէ Մէքսիքա իսթիլալը տախիլի պիր մէսէլէ հալինտէ զալմայրսպ պէրմէյիլէ պիր մէսէլէ հալինի ալաճագ տրը։

ԳԱՏՐՆԼԷՂ ԱԼԷՄԻՆԷՆ

Գանատատան զատրն իսթէյօրար.— Կէչէն հաֆթա Դանատա չիֆիճիլերի իչինն զատրն պուրմագ իւզրէ մէմլէքէթը մեղգիբէ հիքիմէթի թարաֆընտան Ռուսկիմէրսյա պիր մէմուրը մահասուս կէտանէրիսիկնի, վէ 50 զատրին իւզ քսանա իլէ Դանատայա կէօնտէրիրտիկնի եազմը իսիք։ Պու մէմուր Ռուսկիմէրասա իսթէանիի գատար զատրն պուլամաբզընտան, Ակէմոնիսա միբատաճաթ իմմը տրը։ Ալէմանիատտա իճրա օրնան սոն թարիրը նուֆուսատա՝ ատէատէ էրքէքլէրէն ֆազլա 800000 զատրն պուլմը տրը։ Ալէման գատրնլարը Դանատալարընը թէնելիյէ հազրը իմմէրէր, լաքին պուղարատա՝ չիֆիճիլերին ֆօթիգրաֆիարընը իսթէյօրար, Պէրլինտէ պունրն իչուն պիր ատէնէյէ ալէյհինէ զատրն հասապ մէսէլէսի տրրար։ Լաքին պու կիսրքի իրը սիլեզ էրզասընա թայ՝ թէրզիլէրտէն սոնա ազ եարարմ իմմէքատ տիր, զրրա եէկեր էվվէլքիլերին արզուլարը հուսուսլ պուլուրսա, իքինճիլերին հալի բէք նաման օլմաճագ տրը։ ադրլը գատրնլար հէր մուսանընն կիսզէ ճիէնիմինի ալրրար։ պիր գատրնը մուսայը թաագիպ իմմէսի հազիզաթէն ֆէրաէթ վէ ճիատսիյէթինէ սէլիլ օլմայալիր իսէտ, զայիֆ պիր սուբէթատ կէյնմէք սէնատաթինը պիլէն գատրնլար մուսիզա ֆէրաէթ վէ ճիատսիյէթ սահիպի տիրլեր։

ՖԵՆՆԱ ԽՈՒՅԱՐ ԱԼԷՔՀԻՆՏԷ.— Հիսանը տալէգ նօգթամ նազարընտան օգուտնատը ճաղ օլմայան պաղը քիթապալար պիր չօղ կէնճերին մահնընա վէ պիր չօղ սելիլէրին պէթպանթլըղընա սէպէպ օլուրլար։ Վիէննա էհալիսի պունը նազարը արզգաթա ալմը վէ օ կիպի էսերլերէ գարշը չիտէթլի պիր միճատէլէ իճրա իմմիշ տիր։ Պունրն իչուն չէհրը մէղգիբատէ պիր խարբէնանէ թէէսիս իտիլերէք, տիւնանընն հէր ճիհէթլէ միճատէպէմէ կիրիշմիշ տիր։ Հէր նէրէտէ պէՀլէ սելէկտա մուղայիր պիր էսէր նէէր օլընրրտա, խարբէնանէ պունատան խապէր ալրյօր, վէ Ավսթրիա տախիլնէ կիրմէյէնի թէէսիս խտյօր։

ԹՕՀԱՆ ՊԻՐ ՏԻՒԻՒԻՆ.—Նիւ-Եորգ պիրա ֆապրիգալարը սահիպլերինտէն պիրի ալաֆր. մարտ 11 տէ էվվէնմիշ տիր։ Մէրասիմին սոն կիւնիւ տավէթ խրկնէրէր 100,000 չիշ պիրա իշմիշէր վէ գարը գոճայա 2 1(2 միլեոն ֆր.լրգ հէտիյէ վէրմիշէր տիր։ Պունրարին իչինտէ իպի ալթուն պարատ վար տրը

Նրնճա, Ցունվար պէշտէ հիճմէմէ պալարն։ Վիլիամնօֆ սէրռազագ եօլա չըզարաղ, Ցունվար իւչտէ Սօֆիանրն չըմալ ճիհէթինտէ կիճէլէտի։ Օ սրրատա իքինճի խասսա սիւվարի ֆըրզասընրն իւչինճի լիսաղ ճէնտապի չարզիկէ ազրրու կիսիրէք, Ֆիլիպէ չօսէսի իւզրինտէ Զիֆիմիք Զարատալը քէօբրիս սիհիս իշղալ իմմէքատ վէ պու սուբէթէ Սօֆիա սաաքիրի մուհաֆիզասընրն թարիգի ռիճամընը զաբամատա իսի։

Դեկտեմբերին նիհանէթինէ զատրը չու չէհրին էհալիսի, հէչ պիր խրնիթան օրտուսու Սօֆիայը զապթ իսէ՝ մէղ իմթազարյա քէմալը էմնիյէթ իւզրէ վարրթ կէչիրմէյ օլուուզունան. պիր տէ Կուրզանուն օրտուսու Պալգանլարը կէչինճէ, էհալի հէեճանա տիւշիս վէ Օսման բանընրն Պուկարօվա մաղլուպիյէթի իշիսիլիճէտ, պու հէեճան զօրզու վէ թէչլա միւպէսատէյ օլսու վէ Վրաչէնիա քէօբրիս։ Ատ իշղալ օլտուղու կիպի արթզ խէվթ ու ատէհ նիհանէթ տէրճէնէէ վարար։

Նէհրի մէղբիւրատ իպամէթ իմմէքատ օլան երմի պէն Իսլամ էհալիսի իլէ օրտասա եըզրլրը պուլունան միճէատ տիա խասթա վէ եարալրարրն թարիսէ վէ նազլի իչէն տէրարազ Խրիսթիանլարրն արասա, պէկիր, սրրը, մանտա հէր նէ վար իսէ, հէբսի տէ անկարիայա ալինմը տրը։ Սօֆիա, դարպի Պուլիգարիսթանը պէօյիւք խասթահանէսի մազամնտա պուլունուսը, եօլլար դարանմազան էվվէլ Ռէլիֆա օրտուսու վէ մուսախերէրն Օրխանիյէ վէ Արապ պինաղ օրտուսու, պիրինճիսի խասթա վէ եարալրարրը օրտա իրազ իմմէյլեր իսի։ Ցունվար իբիսէ Սօֆիա սէյեար խասթահանէլերինտէ 6,000 նէֆէր թէտավի իսիրմէքատ օլուպ, պունլարատան պէշ պինի սրալ թարալ արապպարա եիւքէթիլերէք, քէսկին պիր սօուզ հալատա ֆէնա եօլլարատան էկօթիւրիմմէյ օլմաղա. էմտի բահնէ պիր պէօյիւք զըսմը թէյլէթ օլմուշ տրը։

Խրիսթիան էհալիսի, հէր կիւն Զէրքէօյլերին չէհրին էթրաֆընտա եանինլար իմթիքլերինի կէօրէրէք, օ տա քէնտի հալինտէն րէք էմին սէյլի իտի։

Ֆրանսա, Ավսթրիա վէ Իթալիա զանսօլօտ վէքիլլերի, զօմանատան մուսթասարրրֆին ֆիքրինի անլամաղ վէ ուսուսմէն Խրիսթիանլարին վէ պիլ իտատա քէնտի մրլէթատաչարրրին հալ ու հայաթինը թէէմին իմմէք իչէն մուսիսիյէյին նէզանինէ կիմիտրէր։ Օսման բաչա չէհրէտէն չըզրպ կիթմէյէրինի զանսօլօգարա նասիհաթ էյլէսի. զրրա տէր իտի քի պու չէհրի սոն սէրէճէյլ զատար մուհաֆազա իմմէք նէյէթինտէ սիր, պիթիրն էվվերի ամէէչ վիրմէք իտիր։

(Տիվամի)

նի եագալամաղա գօշանլարա իայրճա գուրշուն սրդար վէ պիր քէօչէ պաշրնտա եագալանամաղլընը անլայընճա աղզընա պիր գուրշուն սրդրզպ քէնտի քէնտինի էօլտիրիր։

§ Թարիգաէ 25 եաշընտա պիր իսլամէթի գրզ միւնասէպաթը դայրը մէշրուէ իլէ պիր չօճուգ տիւնեայա կէթիրիր. ճիվար քէօյլէրտէ պիր գաղընա պարլմագ իւզրէ չօճուղը վէրիր։ Զօճուգ պիր պուչուգ եաշընա կէլիր։ Խրոմէթճի գրզ՝ չօճուղին պապարընա չօճուղը թանրմաք իչին եալվարը իսէ ամէ թէէսիր էթմէզ։ Պու արատա պաշդա պիր ուէլիգանը իլէ միւնասէպեթ ըչյտա իսլր. պուընընա էվլէնմէք լ չին իւմիւաղար օլմադա պաչար, նէ չարէ քի իսլամէթճիլիքտէ զագմտարը բարա լէլ՝ չօճուղընը պարան քէօյլու գարբյրա իսլթէսիկի դատար բարա եէթիչորէմէզ։ Բէօյլու դատան Բարիզէ կէլիր, չօճուղը ամանընա թէպիմ իսլր։ Ամանը իսէ իւրամէթճի պուլընտրը էվանէն գապալ իմամլեճէքլէրինի վէ քէնտիսինի ամ գօվանամպարընը, վէ չօճուգ մէյտանա չը-դարան քէնտիսիյէ էվլէնմէք իսթէչէն ուէլրանընընն վատրանան կէրի ուուրա-ճամպընը անրայընճա, պիր չրմէնտրգէր քէօրրիւանտէն չօճուգը Սէն նէկրինէ ամար վէ չօճուգ պօղուլրպ կիտէր։ Ճիմայէթ մէյտանա չղար, իսրամէթճի գրզ թէվկիգ վէ մուհաքէմէսի Բարիզ ճիմայէթ մանքէմէսինտէ բուլէթ օլընը։ Հէյէթը ատուլ՝ գրզընն պէրաէթինէ հիւքմ իսէրէք, պու ճիմայէթինի պաղրչյար։ Իչինէ գարիպ պիր նէթիյէ մանքէմէսինտէ պուլընան սամիրնի՝ հաքիսէրի թանգիր իչիւն ըալրպ չալրպ եուհա պաղբրբրար։

Ա. Զ Գ Ա. Յ Ի Ն

ՄԷԹԷՊԼԷՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Մէարիֆ նաղբրը Իսմայիլ Հաղզը պէյ, Բաթրիզիանէյէ պիր թէգգէրէ կէօնտէրբէք, մուալլիմլէրնն չէհատէ-նամէլէրինի մէարիֆէ գայա իթիրմէլէ-րի վէ մէգթէպլէրնն բրօկրամբրը թաղ-տիմ օլընրպ օյ վէճէկէ բուսխանթամէ-լէրի ալընմասը իչիւն 6 այ վատէ վէ-բիլիսիի վէ Հարպկյէ նաղբրը իլէ պու ճնէնթ գարարլաշբրբրմբ օյուպ-մէճ-իսը Ռասրը վիւքէլաճա գապալ օլընը-լարընտան, օ մբատէթ գարքինտա լա-զբմ կէլէն մուամէլէնին իքմալ օլընմա-սընը վէ պու վատէնէն արթրգ պիր տա-սա թէմամա իսլրմէնճէկլինի իչար էյլէ-մբ տիր։

Շու հալտէ 6 այա գատար մուալ-լիմլէր վէ իքինճի տէրէճէ մէգթէպլէրնն հիւքէք ընընք թաէկպէլերի ասքեր-լիքայն մուսթէհտա թուէրբլաճագլար տբր։

Ճումաա էրթէսի կիւնքիւ նիւսխէ-մբդնն սախիկյէ հավատիսէրբ սբրաբն-տա օլընարդը վէճէկլէ մէգթէպլէր մէսէլէսի հագզընտա Բում մէպուսլար իլէ իթթի-հատ վէ թէբագդը ճէմկյէնի արատընտա ազիր իթիլաք հուսուլէ կէլմբ տբ։

Պու իթիլաք եէնի պիր չէյ տէյիլ տիր պունտան 15—16 սէնէ էվվէլ հիւքիւ-մէթ իլէ էրմէնի վէ Բում Բաթրիզիաս-նէլէրի արատընտա ադա օլընան մուգար-բէրաթէն էսասը իւզէրինէ թանգիմ ի-ա լմբ տիր։ Օլ վագթի պու մուգարբէ-բաթը պիկէ Բաթրիզիանէլէր գապալ իմամլեք իսթէչմբլէր, հալպուքի պու կկլէն ասքերլիք մէսէլէլերինտէն ալոյը պիր իթիլաք գէմինի պուլմագ էլզեմ օլ-ուբրընտան, նիհայէթ օ մուգարբէրաթի էսասը իւզէրինէ պիր իթիլաք ադա օ-ալընմբ տբ։

Բում մէպուսլարը իլէ Իթթիհատ վէ Թէրագդը ճէմկյէնինն պու ուէֆքաքի ի-թիլաքը եէնի պիր չէյ օլմասրընը իս-պաթ իմամլեք իչիւն 16 սէնէ էվվէլքի հ.ւբքիւմէթի իլէ Բաթրիզիանէլէր արա-սընտաքի մուգարբէրաթը այնչն տէրճ իսրմբ տիր։ Օլ վագթի պու մուգարբէ-բաթը պիկէ Բաթրիզիանէլէր գապալ իմամլեք իսթէչմբլէր, հալպուքի պու կկլէն ասքերլիք ճանիպլէրինտէն Բաթրիզիանէ վէ մէթրօբօլիտանէ լեր իլէ պիլմուհապէբէ օ մագուլէ ուէբ-լերնն օպուսթրբրմամաբ վէ օ կկլպ չէհատէթնամէսիզ մուալլիմ վէ մուալլի-մէլերնն անլէր վասրթաաբ իլէ թէպտիլ իմամրիլմէզ։

Իչթէ պու էսաա իւզէրինէ չմանի լա-զբմ կէլէն իթիլաք ադա օլընբպ ,մուհիմմ պիր մէսէլէ մէյտանտան գալտրբրմբ տբբ։

ԲԱԹՐԻԴ Տեզապանը Տ. Վանրամ Ս. ճուանա էրթէսի կիւնիւ Օրթադքէօյէ Պուլվար էկզարքրնա զիյարեթէ կիթմբ տբ։

Մուամիլէյ գաթէն գաղմանէն պէ-բու էկզարգ էֆ.նէն ուօսթը վէ գօճուս-ը օլտրզրնտան սամամ սուբէթէ միւ-լագաթ իթմբ տբ։ Մէվգուբը պանս օ-լան մէսէլէ՝ պաչլճա Պուլկարիսթանա կէօնտէրիլէճէք բուհանի մէմուբրնն սբ-ֆաթը հիւքիմէթ թանրթաբրբմասը վէ Պուլկարիսթան մէքթէպլէրինտէ Օս-մանլը թէպասընն թէարիսթրնա մբուասաէ իսրմէսի մէսէլէսի օյուպ, Էկզարք էֆ. պու խուուստա լազբմ կէլէն մուամէնէթի տիրիզ իթմէյէճէկլինի սէօյլէյիպ Վ.ռրամ Ս.ին Տեզապան նաս-պընտան ուօյալը իասսէթէն պէյտանը մէնինուհիկէ վէ թէպրիք էյլէմբ տբ։ Տեզապան Ս. պու պտպտվ ատան մու-ֆասալ սուբէթէ միւլագաթ լթմէք ի-չիւն եազընտա թէքբար Էկզարք էֆ.ի զիյարեթ էյլեյէճէք տիր։

Ս. ԷՋՄԻԱԾԻՆՏԷՆ Բաթրիզիանէյէ իչար օլընարզընա կէօրէ՝ Կաթոդիկոս Ընթիհասը Դեկտ.11տէ իթրա օլընաճա-զընտան, Թիւրքիա Խմէլբրնտէն իչթի-բաք իթմէլերի լազբմ կէլէն տավէթնամէ-լէր եազբմբ վէ Դավգասիա վալիսի մա-բրիֆէթիյէ էրսալ իսիմէք իւզրէ պուլընմբ տբբ։

ՊՐՈՒՍԱ Առաջնորդը Տ. Յովհաննէս Արքեպ. Արչարունի Բաթրիզիանէյէ թէքբար իսթիֆանամէպնի կէօնտէրմբ տիր։ Մուամիլէյ թէտավի՝ էյնն պիր մուա-տէթ Տէրատէթէտ զամաղա իթթիյաճբ օլարընը պիկիրմէքլէ պէրաակէր, Պրուս-ա մէճլիս ազաբնրն զայսբզլբզրնտան տահի չրքեայէթ իմմբ տիր։ Պունտան պաչգա քէնտի ալէհնի վուգու պուլան նէչրիյաթա ճէվապէն տէյօր քի՝ Առաջ-նորդ օլարը թարիխտէն 4 սէնէ մբլ-հագաթը զկյարէթէ չրգմբ վէ իքի վար-դապետ տէ եանի Տ. Կարապետ վէ Տ. Վարդան Վ.լերի մուավին օյարագ դուլ-լանմբ տբբ։

Արչարունի Ս. քէնտի իսթիֆասրնը կէրի ալամայաճաղընը պիկիրմէքլէ Տէր-ասատէթէ կէլմէք իչիւն մբուասաէ թա-լեպ իսիյօր.

ԱՐՄԱՇ հէյէթը իտարէսի Բաթ-րիզիանէյէ միւրաճաաթ իտէրէք, Ար-մաշ վանքը արազիսինն էթրաֆընտա եէրլէշմբ օյան Միւսլիման մուհաճիրլէր, Արմաշ վանքընտա պուլընան թաբու սէ-նէպտլերինէ մուզայիր թէճամուզամա պուլընբպ սօն տէֆա տահի Իզմիտ պիս-տայէթ մահքէմէսինէ մբբրաճաաթլա վանքին օրմանզարընա սահիպ օլմագ ի-չիւն պիր իլամ էլտէ իթմբլէր վէ ասնրա իտարէ մէճիպտինէ մբբրաճաաթլա պու-զարդը թաստիգ էթտրմբլէր տիր։ Պու-զարար մուճիպտինէ մուհաճիրլէր արա-զիյէ սահիպ օլբյօրլար վէ վանքա տա մահքէմէյէ միւրաճաաթ էյլէմէք իչիւն մէէզուտնիյէթ վէրիյօրլար։

Արմաշ վանքը հէյէթը իտարէսի քէնտ-ի էվմնէ պուլընան Եվրազը բէսմիյէ-նին թարիխլերինի զկրը իտէրէք տէյօր քի արազիլէր Վանքին տբբ վէ տաա մուհաճիրլէր թարա իրընտան իգամէ օլընմաքը տբբ էկէր պէօյէ պիր հագզարը վարտա։

ԶԱՐՍԱՆՃԱԳԻՏԱՆ Բաթրիզիանէյէ իչար օլընարզընա կէօրէ աչրէթէլեր նէ էքմէյէ մբուասաէ իսկյօրլար նէ տէ պէյմէկէ. չու հալտէ քէնտիլերի հիճրէթ իթմէկէ մէճպուր տբբլար։ Պու պապտվ Բաթրիզիանէճէ լազբմ կէլէն մբբրա-ճաաթ վուգու պուլմբ տբբ։

ՄՈՒՇ Առաջնորդը Տ. Ներսէս Եպս. Խարախանեան Բաթրիզիանէյէ իչար ի-տէյօր քի՝ Դեղամ էֆ. Տէր-Կարապետ-եան մահալը մէգքիբրանէն թէքբար ե-բեսլոխան ինթիսապ օլընմբ տբբ։

ԴՍՐԱՄՈՒՍԱԼԸՆ ճիյտէ քէօյիւ մուխթարը Բաթրիզիանէյէ ամիտէքի թէպէկրաքը չէքմբ տիր։

«Մէքեաթիպլէն ուէբս բրօկրամբրը Բաթրիզիանէ վէ մէթրօբօլիտանէլերճէ թանզիմ վէ եա թաստիզ վէ մուալլիմ վէ եա մուալլիմէլերնն տիբլօմա վէ եա չէհատէթնամէլերի ենէկ ունլար թարա-ֆընտան թաստիգ օլընարը կկպի, հիւ-քիւմէթճէ ամ մալիմ օլմաբ լազբմ կէ-լէճէկկնտէն մէարիֆի մբֆէթիրի վէ եա մբ տիրլերի թարաֆընտան մէքեաթիպ-պէն թէարիսաթը թէքիրի իլէ մուզիր ամբ վէ օլ վէճէկլէ չէհատէթնամէսի օլ-մայան մուալլիմ վէ մուալլիմէլէր կէօ-րբլալկի հալտէ, Տէրսասատէթամ իսէ, Մէարիֆ նէզարէթի վէ թաշրաարտա իսէ հիւքիւմէթը մահալկյէ ճանիպլէրինտէն Բաթրիզիանէ վէ մէթրօբօլիտանէ լեր իլէ պիլմուհապէբէ օ մագուլէ ուէբ-լերնն օպուսթրբրմամաբ վէ օ կկպի չէհատէթնամէսիզ մուալլիմ վէ մուալլի-մէլերնն անլէր վասրթաաբ իլէ թէպտիլ իմամրիլմէզ»։

Իչթէ պու էսաա իւզէրինէ չմանի լա-զբմ կէլէն իթիլաք ադա օլընբպ ,մուհիմմ պիր մէսէլէ մէյտանտան գալտրբրմբ տբբ։

ԲԱԹՐԻԴ Տեզապանը Տ. Վանրամ Ս. ճուանա էրթէսի կիւնիւ Օրթադքէօյէ Պուլվար էկզարքրնա զիյարեթէ կիթմբ տբբ։

Մուամիլէյ գաթէն գաղմանէն պէ-բու էկզարգ էֆ.նէն ուօսթը վէ գօճուս-ը օլտրզրնտան սամամ սուբէթէ միւ-լագաթ իթմբ տբբ։ Մէվգուբը պանս օ-լան մէսէլէ՝ պաչլճա Պուլկարիսթանա կէօնտէրիլէճէք բուհանի մէմուբրնն սբ-ֆաթը հիւքիւմէթ թանրթաբրբմասը վէ Պուլկարիսթան մէքթէպլէրինտէ Օս-մանլը թէպասընն թէարիսթրնա մբուասաէ իսրմէսի մէսէլէսի օյուպ, Էկզարք էֆ. պու խուուստա լազբմ կէլէն մուամէնէթի տիրիզ իթմէյէճէկլինի սէօյլէյիպ Վ.ռրամ Ս.ին Տեզապան նաս-պընտան ուօյալը իասսէթէն պէյտանը մէնինուհիկէ վէ թէպրիք էյլէմբ տբ։ Տեզապան Ս. պու պտպտվ ատան մու-ֆասալ սուբէթէ միւլագաթ լթմէք ի-չիւն եազընտա թէքբար Էկզարք էֆ.ի զիյարեթ էյլեյէճէք տիր։

Ս. ԷՋՄԻԱԾԻՆՏԷՆ Բաթրիզիանէյէ իչար օլընարզընա կէօրէ՝ Կաթոդիկոս Ընթիհասը Դեկտ.11տէ իթրա օլընաճա-զընտան, Թիւրքիա Խմէլբրնտէն իչթի-բաք իթմէլերի լազբմ կէլէն տավէթնամէ-լէր եազբմբ վէ Դավգասիա վալիսի մա-բրիֆէթիյէ էրսալ իսիմէք իւզրէ պուլընմբ տբբ։

ՊՐՈՒՍԱ Առաջնորդը Տ. Յովհաննէս Արքեպ. Արչարունի Բաթրիզիանէյէ թէքբար իսթիֆանամէպնի կէօնտէրմբ տիր։ Մուամիլէյ թէտավի՝ էյնն պիր մուա-տէթ Տէրատէթէտ զամաղա իթթիյաճբ օլարընը պիկիրմէքլէ պէրաակէր, Պրուս-ա մէճլիս ազաբնրն զայսբզլբզրնտան տահի չրքեայէթ իմմբ տիր։ Պունտան պաչգա քէնտի ալէհնի վուգու պուլան նէչրիյաթա ճէվապէն տէյօր քի՝ Առաջ-նորդ օլարը թարիխտէն 4 սէնէ մբլ-հագաթը զկյարէթէ չրգմբ վէ իքի վար-դապետ տէ եանի Տ. Կարապետ վէ Տ. Վարդան Վ.լերի մուավին օյարագ դուլ-լանմբ տբբ։

Արչարունի Ս. քէնտի իսթիֆասրնը կէրի ալամայաճաղընը պիկիրմէքլէ Տէր-ասատէթէ կէլմէք իչիւն մբուասաէ թա-լեպ իսիյօր.

ԱՐՄԱՇ հէյէթը իտարէսի Բաթ-րիզիանէյէ միւրաճաաթ իտէրէք, Ար-մաշ վանքը արազիսինն էթրաֆընտա եէրլէշմբ օյան Միւսլիման մուհաճիրլէր, Արմաշ վանքընտա պուլընան թաբու սէ-նէպտլերինէ մուզայիր թէճամուզամա պուլընբպ սօն տէֆա տահի Իզմիտ պիս-տայէթ մահքէմէսինէ մբբրաճաաթլա վանքին օրմանզարընա սահիպ օլմագ ի-չիւն պիր իլամ էլտէ իթմբլէր վէ ասնրա իտարէ մէճիպտինէ մբբրաճաաթլա պու-զարդը թաստիգ էթտրմբլէր տիր։ Պու-զարար մուճիպտինէ մուհաճիրլէր արա-զիյէ սահիպ օլբյօրլար վէ վանքա տա մահքէմէյէ միւրաճաաթ էյլէմէք իչիւն մէէզուտնիյէթ վէրիյօրլար։

Արմաշ վանքը հէյէթը իտարէսի քէնտ-ի էվմնէ պուլընան Եվրազը բէսմիյէ-նին թարիխլերինի զկրը իտէրէք տէյօր քի արազիլէր Վանքին տբբ վէ տաա մուհաճիրլէր թարա իրընտան իգամէ օլընմաքը տբբ էկէր պէօյէ պիր հագզարը վարտա։

ԶԱՐՍԱՆՃԱԳԻՏԱՆ Բաթրիզիանէյէ իչար օլընարզընա կէօրէ աչրէթէլեր նէ էքմէյէ մբուասաէ իսկյօրլար նէ տէ պէյմէկէ. չու հալտէ քէնտիլերի հիճրէթ իթմէկէ մէճպուր տբբլար։ Պու պապտվ Բաթրիզիանէճէ լազբմ կէլէն մբբրա-ճաաթ վուգու պուլմբ տբբ։

ՄՈՒՇ Առաջնորդը Տ. Ներսէս Եպս. Խարախանեան Բաթրիզիանէյէ իչար ի-տէյօր քի՝ Դեղամ էֆ. Տէր-Կարապետ-եան մահալը մէգքիբրանէն թէքբար ե-բեսլոխան ինթիսապ օլընմբ տբբ։

ԴՍՐԱՄՈՒՍԱԼԸՆ ճիյտէ քէօյիւ մուխթարը Բաթրիզիանէյէ ամիտէքի թէպէկրաքը չէքմբ տիր։

«Մէքեաթիպլէն ուէբս բրօկրամբրը Բաթրիզիանէ վէ մէթրօբօլիտանէլերճէ թանզիմ վէ եա թաստիզ վէ մուալլիմ վէ եա մուալլիմէլերնն տիբլօմա վէ եա չէհատէթնամէլերի ենէկ ունլար թարա-ֆընտան թաստիգ օլընարը կկպի, հիւ-քիւմէթճէ ամ մալիմ օլմաբ լազբմ կէ-լէճէկկնտէն մէարիֆի մբֆէթիրի վէ եա մբ տիրլերի թարաֆընտան մէքեաթիպ-պէն թէարիսաթը թէքիրի իլէ մուզիր ամբ վէ օլ վէճէկլէ չէհատէթնամէսի օլ-մայան մուալլիմ վէ մուալլիմէլէր կէօ-րբլալկի հալտէ, Տէրսասատէթամ իսէ, Մէարիֆ նէզարէթի վէ թաշրաարտա իսէ հիւքիւմէթը մահալկյէ ճանիպլէրինտէն Բաթրիզիանէ վէ մէթրօբօլիտանէ լեր իլէ պիլմուհապէբէ օ մագուլէ ուէբ-լերնն օպուսթրբրմամաբ վէ օ կկպի չէհատէթնամէսիզ մուալլիմ վէ մուալլի-մէլերնն անլէր վասրթաաբ իլէ թէպտիլ իմամրիլմէզ

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՍԵՑԱՀԱՐԸ ՇԱՀԱՆԷ.—Զաթը Շահանէնին Սէլանիկէ սէյահաթը միւնասէպէթիյէ Եունան գրալրին Զաթը Շահանէյէ Եունանիսթանա ճիվար պիր վիլայէթի թէշրիֆ իմմէլէրիմտէն տօլայը արզը թասդիմաթ իմմէք իւզրէ պէօ-ֆիւք եավէրլէրիմտէն պիրինի չէրը մէզ-քիւրէ կէմտտէրէճէյինի, մամաֆիի պու խապէրին հէնուզ թէէյիւա իմմէտիրիլմի Բroorou եաղբյօր։

§ Սէյսանաթը Շահանէ միւնասէպ-թիյէ քիրայա վէրիլէճէք պալգմնլար սահիպլէրինէ Սէլանիկ պէլէմիյէսինճէ չիտէթի թէնպիհլէր իտիմլը տիր քի, լիւզումնատան ֆալա առամ ալմաքնը-լար վէ չիրիւք պալգնլարը տա գուլ-լանմանլար։

§ Սէլանիկէ Զաթը Շահանէյի հիւմը սուբէթէ գապալ իմմէք իւզրէ հազրլըգարա տէվամ օլմըրյօր։ Պիւ-թիւն մէգթէպլէր մուալիմլէրի մէարիֆի միւտիրինին ըկյասէթի ալթընտա թօբ-լանրով մէգթէպլէր թալէպլէր թարա-ֆընտան իճրա օլմանճադ մէրասիմ հաղ-զընտա պաղը գարարլար վէրմիշ տիր։ Մէգթէպլէրէ պուլման էյի սէպի 150 թալէպէ ինթիսապ իտիլէճէք, պունլար հանգուրը Շահանէյէ նէշլէյէլէր օգույա-ճաղլար տրը, պունտան մատտա թալէ-պէ թարափնտան պիր բէմը կէչիա իճ-բաղը վէ պունին դայէթ բարլրաղ օրմանը իչին տէ գարարլար վէրմիշ տիր։

ԵԷՄԵՆ ԱՀՎԱԼ.— Հիւսէյտատան կէլէն թէլէկրաֆա կէօրէ Ասիրէ էշգբյա՝ հէրթարափտան թարումար օլուպ, մաղ-լուպ օրմուշլար տրը։ Իպհատան տախի սոն կիւնլէրէտ ասյէլը վասրթասրյա իտպէրլէր կէլմիշ տիր։ Պու իտպէրլէրէ կիօրէ՝ Սէյա Իարիս օրալը հէր նասրլ օլուբտա օլսուն, տիւիւրմէք արզուս-ղրյա դայէթ չիատէթլի հիւճիմէրէտ պուլմարտա, 10 սատթ գատար թէար-ռուգտա պուլմըշ իսէ տէ, Սիւլէյման բաշանը վէ մայէթինտէքի ատքէրին գոդրամանտէ միւատֆէալարը իւզէրինէ տտիրլր 300տէն գիտէ էօսիւյի մէյատան-տա պրաղըպ գաշմըշլար տրը։ Էօլէնլէր մէյանընտա պիր գաչ չէկիլէրին ճէպէտ-լերի պուլմըշ տրը։

Սէյտ Իարիս պու սոն հարաքեաթը-նընն տախի սէմէրէսիզ գալարզընտան, մէէյուս օլարագ Սապիա թարաֆլարընա չէթիլմիշ տիր։ Իպհա իլէ Գանթէյէ եօլը իւզէրինտէ էհէմմիյէթսիզ պազը ասլիէր չէթէլէրի տօլաշմագտա օլուպ, Իարիսին պաշնա թօբլտարզը հաշարաթին չօղը գաշմը օլմաղլա, Իարիս պազը գապլէ-լերի եէնիտէն իրթիալա չալըշմագտա տրը։ Տիրկէր թարափտան Հէճէլէ գաղաբընտա Սէյտ Հիւսէյնին էլ Ահմէլ մայէթինտէքի սատրզ գապլէ իլէ պիր գաչ կլուն տէ-վամ իտէն մլասատմէլէր նէթիճէսինտէ սաքիէրի գաչրմաղա մէճպուր իմմէ տիր։

Մէձլիսի Վիւքէլա իճթիմա էտէրէք 1.— Հորան վէ տիւրվիւ տաղլարը իս-լարնա 2—Սօֆիատա նէյր օլընան «Մա-կեդոնիա»նամ ղազէթանին մէմալիքի Օս-մանիկէյէսուխուլընին մէնինէ 3.— Գամ-պի վէ էմրէ մուհարբեր սէնէսատի հազ-զընտա լահէյտէ ադա օլընան Իրօթօգօլա-րը իմզալամագ իւզրէ Մահքէմէի թէմիզ բէիսի Օսման պէյին թայինինէ գարար վէրմիշ տիր։

ՊԱՂՏԱՏՅԱՆ Պարա քէօրթիվէճէ գատար թէմատ օլմանագ չըմէնարթէր հիսէքինտէն 100տէ 40ընը քէնտիսինէ պրաղըպ, 100տէ 20չէր հիսէյի տախի Ինկիլթէրա Ֆրանսա վէ Ամանիայա թէրք էտկոր։

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի քէնտիսինէ թէքլիֆ էտիլէն պու 100տէ 20 հիսէյի գապալ էթմէյօր։

Զիւնքի հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իլէ Ամանիայայիհիսէլէր 100տէ 60ա պալիր օլարը ճիհէթլէ էքսէրլյէթ հիւքիւմէթ թարափտան գալըյօր։ Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսանըն հիսէսի 100տէ 40ա պալիր օլարընտան, Ինկիլթէրա քէնտի հիսէսինին 100տէ 30ա իպլաղընը արդու էտկոր։

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ օրտու (էրզինկեան) իլէ Ուրֆա սանճաղը սահիպլտտէ թէչէք-քիլ էտէն աշիրէթ խաֆիֆ սիւվարի պալարընտան թէնսիզ իլէ գապլի իս-թիֆատ հալ էկթիրիլմէսի իչին Հաբ-պիյէ հէդարէթինճէ գալէմէ ալընան հի-զամամէ մէճլսի վիւքէլա գարարլյա իրատէի Սէնիկյէյէ իգթիրան էթմիշ տիր։

Մէգթէպ նիզամնամէ, պալյար իւ-մրա վէ գապիթանընն իճթիմայը իչին վէրիլէն էմրլէրէ իթաաթ էթմէյէնլէրէ հիւքմ օլընճագ հարա ճէգաբտրին սա-քէրի մահքէմէլէրինճէ իճթաբյա պէ-բարպէր, պունլարրն վէ էգիրտանը սիլահ ալթընտա պուլընմասրզարը սրրա իճրա էտէճէքլէրի հէր նէվ ճիւրմէրտէն աօ-լայը մուհաքէմէլէրինին տալիյէ մահքէ-մէլէրինէ այիտ օլտրզընա տայիր օլարը-զընտան, քէֆիյէթ Հարպկյէ նէզարէ-թինտէն Ասլիյէ նէզարէթինէ պիտի-ռիմիշ տիր։

ԱՍԳԷՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Տէրսատաթ Սէլիմկյէ բէտիֆ ֆըրգաբնտան ախիտէ-քի թէպլիղաթ վուգու պուլմըշ տրը։

1.—Քէնտիլէրինէ սավէթիյէ բու-սուլասը թէպլիղ իտիլէն Սէլիմկյէ ֆըր-գաբնտա մէրդութ Դաբրմ բաշա, Խաս-քէօյ, Թէշվիգիյէ, ձիհանկիր։ Պէշիք-թաշ, Պողազ իչի բէտիֆ թապուրլարին 306 թէվէլլիւտի էֆիրատը, Թօրգաբու էբրայնտա, Դաբրքէօյ-Սկիւսար բէ-տիֆ թապուրլարընն մէղքիւր թէվէլ-լիւտի էֆիրատը իսէ քէնտի թապուր զա-պէթանընն իգամէթ էթիքլերի Գա-սրքէօյ վէ Իսկիւսարաքի սայիրէլեր էտիւնտէ մարտին 15ընճի ֆկիւնի հէր հալտէ կէմիլերի իգթիգա էտէր։

2.— 306 թէվէլլիտի էֆրատ իլէ մուամէլէյի ասքերյէ կէօրէն տիկէր թէվէլլիւտի էֆրատ իլէ ֆալրատան ա-քէր իտիլէն վէ քէնտիլէրինէ թէպլիղաթ իճրա էտիլմէյիպ տէ ասքեր օլտրզլարընա գանի օլանլարին տախի դայալարընը Եաբարմագ իւզրէ հէման թապուրլարը-նա մուրաճաաթ էթմէլերի լազըմ տրը։

ՔԻԶԱ ԱՍԳԵՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Սէլի-մկյէ բէտիֆ ֆըրգաբնտան վուգու պու-լան թէպլիղաթ տիր։։

Սէլիմկյէ բէտիֆ ֆըրգաբնտա մէն-սուլ Պողազ իչի, Իլուսկիսար, Դաբ-քէօյ, ձիհանկիր, Դաբրմ բաշա, Խաս-քէօյ, Թէշվիգիյէ, Պէշիք թաշ թապուր-լարը սէվայիրէնկիքի 99տան 303 տա-խիլ թէվէլլիւտլէրինէ գարար օլան էռ-նան էրպալընտան զուրարարը էմասրնը-տա մուլմնլի իլքէն պիլ ախէրէ մուլմա-սիզլիք հալի արզը օլմըշ օլանլարին նի-հայէթ լիչպու մարտ սոնրտա զատար տօղրուճա պա իսթիտա մէնսուլ օլ-ալրզլարը բէտիֆ թապուրլարը զօման-տանլըզլարընա միւրաճաաթլա գայալա-րընը թասին էթմիրմէյէրի լազըմ տրը։

Մարտտան սոնրա պու եօլտա իսթէ-տա էտիլիրսէ, գաթիէն նազարը իմի-պարա ալընմայաճագ տրը։

ԲՐԻՎԷՉԱ. Բուսատաթ խարէսինճէ զապթ էտիլէն 8 սանաղ բէվօլվէր վէ ֆիշէնկ Միւսավաթ վաբօրբյա Սթան-պօլա սէվգ օլընմըշ տրը։

ԻԶՄԻՐՏԷ գօրոտնտա Բարիզ սինէ-մաթօկրաֆիսանէսի էշնիւտէ Նոգթա պէքլէյէն բօլյ, մէճնուլ պիր առէմին իւզէրինտէ բէվօլվէր կէօրիւպ թէղքէ-բէսինի սիւալ էմմէքատ իլէն էօթէսին Եունան գոնսօլօսխանէսի գավասարընտան օլուպ գաֆալը քիրիշէմրշ օլան Նիգօլա ամբլարագ, «պու առէմ գոնսօ-լօսխանէ գավասը տրը, պունտան թէղ-քէրէ սօրամազընը» տէմիշ իսէ տէ, օ էռնատէ տիկէր բօլիսլէր տախի վիրուտ էտէրէք թէղքէրէսիզ բէվօլվէր գուլա-նան մէրդում շախսը գարագօլա կէօ-թիւրմիշլէր տիր։

ՇԵՀՐ ԵՄԱՆԷԹԻ տիւն Սուլթան Ա-մէտ մէյատանընն թանզիմ վէ թէվսիինէ պաշլամըշ տրը։

ՕՏՈՒՆ վէ քէօմիւրին պահալըբ-զընտան տօլայը չէքիլէն միւչքիլաթա վէ մուհիէքիրլէրէ գարշը խարիճտէն օտուն վէ քէօմիւր կէմիրթիրէրէք ուճուզ ֆիյաթլա էհալիյէ սաթըլտասը իչին Օս-ման վէ Մէհմէտ վէ Զրաաթ նէզարէ-թի իլէ Շէհր էմանէթի արաընտա ճէ-բէօան էտէն մուհապէրաթ նէթիճէսին-ուէ, Սթամպօլա ճիվար օլան մահէլլէր-ուէ մէվճուտ օլտրզը անլաշըլան օտուն վէ քիօմիւրին չօգըզընա բաղմէն ու-մումընը էմանէթ նամընա ճէպի միւմ-քիւն կէօրիւլէմէյինտէն, պունլարին Սթամպօլաչէվզը հագզընտա մահէլլերին-ճէ թէչվիգաթ վէ զօլայլըգ կէօսթերիլմէսի իչին Շէհր էմանէթինտէն Տաճիկյէ նէ-զարէթինէ պիլտիրիլմըշ տիր։

Գըշ մէվսիմինտէ Սթամպօլա մըգ-ասրը քեափի քէօմիւր կէմտտէրիլմէսի իչին Օսման նէզարէթի իլէ Սէլանի պանգասը պէյնինտէքի մուգավէլէնամէ-նին միւատէթի խիթամ պուլտըլար, կէ-լէճէք ասնէտէն էթիպարէն 600 պէն օգ-զասան պիր միլիոն օգզպա գատար Շէհր էմանէթի էմրլնէ հազրը քէօմիւր պուլընտրրլմագ իւզրէ Շէհր էմանէթի իլէ Օսման նէզարէթի պէյնինտէ պիր մուգավէլէ ագաը միմքին օլուպ օլմա-յաճաղը Օսման նէզարէթինտէն սիւզէ-էտիլմիշ տիր։

Ճ. Շ.—Թէէսիւֆ օլընը քի, գըշն չիտատթի կէչտիքտէն վէ հարթա պա-հար կէլտիքտէն սոնրա, տէվայիրի այի-տէսի օտուն վէ քէօմիւր հագզընտա մուհապէրէյէ պաշլամըշ տրը։ Աճէպա պու գուսուր իտարէտիզլիքտէն մի՞, բա-բասրզլզատան մը՞, եօգսա իչէ ակեահ ա-տէմլեր պուլընմամասրընտան մը՞ նէչէթ իսկրտ։

Շէհր էմանէթի 3 սէնէսէն պէրու-գը թէտարիքատը հագզընտա ճէպպա նիչին Սուհթադամ պիր բրօկրամ իթ-թիխազ էտէմէմրշ։ Հալէա թէրքատիա, միւսամէհա, թէքքասիւ վէ բրօկրամ-սըզրգ տէրեատրնտա տօլաշրյօր։

Շէհր էմանէթի բարասրզլզ կիպի պիր սէրբիրէթ կէօսթէրէմէզ, չիւնքի պիր միլիոն լիրա իսթիգրազ ապչէսինին գրամը մուհիմմինի մասաչատան վարը օլան էսկի պօրճարա վէ սայիրէյէ թախ սիս էթմէզտէն էվվէլ, պիրազ տա էհա-լիյի տիւչունէրեք, պիր զրամրը տա գօ-լայնա պու կիպի մուհիմմ մագսէտլէրէ սահասը էտէպիլիր վէ էհալիյի օտուն վէ քէօմիւր միւհթէքիրլէրինին էլինտէն գուրթարապիլիր իսի։ ամէպա պու թէ-տապիրի իճրա էթմէմէյի իտարէսիզլիք-տէն մի՞ եօգսա մրւսթայիտ ատէմ պու-լանմամասընտան մը՞ վէ եա էրպապը սայիրէյէն մը՞ իլերի կէլէյօր։ պունրն հիքմէթլէրինի անլայամասրզ։

ԱՎՕԹՐԻԱՆՆԸՆ Պարը Սէֆիա ֆիլօ-սը զօմանատը Գոնթր ամրրալ Ակնիզ ը Գօլչսթի Զաթը Շահանէյի զկյարլթ իթմէք իւզրէ Մարտրն 22ընճի ալը կիւնիս չէհրիմիզ կէլէճէք վէ էրթէսի կիւնիս սուրէթը բէսմիյէտ հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլունըպ, ապամը տախի չէրէֆինէ վէրիլէճէք գկյաֆէթտէ հազրը պուլընանագ տրը։

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ օրտու մահթրզասրյա Ուրֆա սանճաղընտա թէչքիլ օլրման աչիրէթ խաֆիֆ սիւվարի պալարընտն թէնսիզի իլէ գապլը խթիֆատ պիր հալէ վարդը թէչմընէն Հարպկյէ նէզարէթինճէ գալէմէ ալընան նիզամնամէ մէճլիսը Վիւքէլա գարարը իլէ իրատէի Սէնիկյէյէ իգթիրան էյլէմրշ տիր։ Մէգթէբ նիզամ-նամէ, ալալար իւմէրա վէ զապիթանը-նա իճթիմա իչին վէրիլէն էմրլերէ առէմը իճապէթանէն ասլայը հրբալ օլը-նանագ հապա ճէպասընն ասքերի մահ-քէմէլերճէ՞ սուրէթը իճրասրյա պէբապէր, պունլարրն վէ էֆիրատրն սիրահ ալթընտա պուլընմասրզարը սրրասա իճրա իսթ-ճէպերի հեր նէվ ճիւրմէրտէն մուհաքէմէ-լերի ասվիյէ մահքէմէլերինէ ասյիա օլարը միմնտէրճ պուլընտրզընտան քէֆի-յէթ Հարպկյէ նէզարէթինտէն Ասլի-յէ նէզարէթինէ իշար իտիլմիշ տիր։

Տ.Ի.ՐՍԱԱՏԷԹ էհալիյինտէն վէ 306 թէվէլլիւտլերէտէն օլուպ, օղուր եավար օլանարընն քիչիւք զապթի նիւմունէ թապուրընա գայտ վէ գապուլերի իլէ թապուրը մէղքիւրտ պիր սէնէ իքմալը թահսիլ վէ ամէլկյաթ կէօրիւպ քէչտէն սոնրա զրթալարա թէվզիլերինէ զարար վէրիլմիշ, վէ չիմտկյէ գատար վուգու պուլան միւրաճաաթ ճէկօրէ՝ իչուս թա-պուրրն քիչիւք զապթի մէքթէպի զանն օլունըպ, գապտլ չարթլարընն աղբր միւատէթը խրամէթին զիտտէ օլարը-ղը զէհապընտա պուլընարագ իւմմա խոլ-տիկի գատար միւրաճաաթ վուգու պուլ-մամըշ տրը։ Պինայէն ալէյհ չարթլարը թամ իւլտրհէ օլմագ վէ օգուր եավար թապրմմանան իսաբէթ պուլընտարը-ղը վէ միւատէթը խրամէթին 3 սէնէսէն իպա-բէթ իտուկի պէյան վէ գայտ վէ դապտլ արզուսընտա պուլընանլարրն հեր կիւն սապահանն ապչամա գատար Մաչգա գըշչասը դուրպինտէքի թապուր մէրքէ-զինէ միւրաճաաթլարը իլան օլընմըշ տրը։

Մէձլիսը Վիւքէլա տիւն սապան Պաղը Ալխտ էրքէնճէ իճթիմա իտէրէք Հարպկյէ Նազրը Մահմուտ Շէվքէթ բաշանը Բումէյէտ վուգու պուլանագ սէյէահաթլարը հագզընտա միւզաքէ-բաթտա պուլընմըշ տրը։

Սանտալ քէնարտ չէքիլէրէք իճրա իտիլէն թահզրաթտա գաթլ օլընանը Ֆախրի իսմինտէ պիր սանտալը օլուպ, սապահայրն սանտալը իլէ Քիւրքճի Գարուսընա սէրէթ չուպուղը նազլ ի-սէրէք ավէթ էյլէտիկի անլայըմըշ վէ սէպպէպը վէքիթը նէ օլտրզը անլայըլա-մամըշ տրը, վէ սոնրա մահալը վագտա գէլէն միւտահի ումումի մուավինի իլէ զապրթա թապպի թարաքինտան մու-այէնէսինտէ պաշընտա պիր գանճա ևա-բասը կէօրիւլմըշ տիր։ Տիւն ադամ կէճ վազթա գատար իճրա իտիլէն թահկի-գամտա գաթլ հէնուզ թայն վէ սէր-սէսթ իտիլմմիշ իսի։

Բաբիլի Զըմէնտրքէր Թանվիլթը Օսմանը պանգասը աքսիօնլարը Իզմիր—Դանապա վէ Թէմտտի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

Սէլանիկ—Տէրսատաթ իլթիսադ խաթ-թը աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

Շամ—Համա վէ Թէմտտի զըմէնտրքէրի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

Իզմիր —Այտրն խաթթը աքսիօնլար

Մուանիա—Պրուսա խաթթը աքսիօնը

Պաղտատ խաթթը 100տէ 4 (իլք սէրի օպլիկասիօնլարը

Սէլանիկ լիմանը Ինչանա չերքէթի օպլ. Սթամպօլ բրիսթրմարը օպլիկասիօնը

Օսմանը Սիկուրթա չերքէթի աքսիօնը 100 տէ 5 ֆայիզլի Թէնպէքի 1892 օպլ.

100 տէ 4 ֆայիզլի Սազրզ լիման վէ բրիսթրմարը օպլիկասիօնլարը

Իզմիր բրիսթրմարը չերքէթի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

Պէյրութ կազ չերքէթի աքսիօն վէ օպ.

Օսմանը Բէյի չերքէթի աքսիօնլարը

Սէլանիկ թէճարէթ չերքէթի աքսիօնը

Սթամպօլ սու չերքէթի աքսիօն վէ օպ-լիկասիօնլարը

» 4 Թէմպզքի Բրիօրիթէ 1893
» 4 Թանվիլաշէր միմթազէ 1902 (կէօմրլ.ք)
» 4 Օսմանը (ապա) 1903
» 4 » 1891
» 3. 50 » 1894
» 4 » 1894 (Թէճհիզաթը Ասքերիյէ)
» 4 » 1901—1905
» 4 » 1908
» 4 » 1909

Բաբիլի զըմէնտրքէր Թանվիլաթը Օսմանը պանգասը աքսիօնլարը

Իզմիր—Դանապա վէ Թէմտտի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

Սէլանիկ—Տէրսատաթ իլթիսադ խաթ-թը աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

Շամ—Համա վէ Թէմտտի զըմէնտրքէրի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

Իզմիր —Այտրն խաթթը աքսիօնլար

Մուանիա—Պրուսա խաթթը աքսիօնը

Պաղտատ խաթթը 100տէ 4 (իլք սէրի օպլիկասիօնլարը

Սէլանիկ լիմանը Ինչանա չերքէթի օպլ. Սթամպօլ բրիսթրմարը օպլիկասիօնը

Օսմանը Սիկուրթա չերքէթի աքսիօնը 100 տէ 5 ֆայիզլի Թէնպէքի 1892 օպլ.

100 տէ 4 ֆայիզլի Սազրզ լիման վէ բրիսթրմարը օպլիկասիօնլարը

Իզմիր բրիսթրմարը չերքէթի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

Պէյրութ կազ չերքէթի աքսիօն վէ օպ.

Օսմանը Բէյի չերքէթի աքսիօնլարը

Սէլանիկ թէճարէթ չերքէթի աքսիօնը

Սթամպօլ սու չերքէթի աքսիօն վէ օպ-լիկասիօնլարը

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԻԹԱԼԻԱՆՐՆ ԵԷՆԻ ԴԱՊԻՆԷՍԻ

Բօմա 26 Մարտ.— «Թրիպիւնանընն պէյանընա կէօրէ՝ եէնի Իթալիա դապի-նէսի պէրվէճէի ախի թէչէքքիլ էթմէք իւզրէ տիր։

Մ. ձիոլիթթի՝ պաշ վէքիլ վէ տա-խիլիյէ նազրը. Մարքի Սան ձուլիանո՝ խարիճիյէ, Մ. ֆինօչիարօ՝ տալիյէ նա-զրը. ժէնէրալ Սբէնկարտի՝ հարպիյէ, Գոնթր-Ամրրալ Լէշտարաի՝ Բաթէլքա՝ պարճիյէ, Պիսօլաթի զրաթ, Սայի՝ նա-ֆիա, Ֆագթա՝ մալիյէ, Թէչէռօ՝ խա-զինէ, Բրէտարօ՝ մէարիֆ, Բօցի՝ բօս-թա վէ թէլէկրաֆ նազրը։

ԶՍՆԳՕՖԸՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԱՑԸ

Սօֆիա.— Միւթվէլիֆա Զանգօֆընա միլլի ճէնազէ մէրասիմի պու կիւն էօյ-լէնանէն սոնրա իճրա օլընմըշ տրը։

Մէրասիմէ գրալ թարաֆընտան կէօն-ասրիլէն հէյէթի մախսուսլ իլէ սֆիր-լէր, նազբլար, մելքիյէ վէ ասքերիյէ պէօյիւք մէմուրլար իլէ քիւլկիյէթլի է-հալի մէվճուտ իսի։

ԱՄԱՆԻԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱ

Բօմա 26.— Այմանիա իմբրաթօրը Վէքնէտիկէ վասը օլընճա, Իթալիա գրա-լը Վիքթօր Էմմանուէլէ զայէթ սամիմի պիր թէլէկրաֆ քէչիսէ էթմիշ. վէ գրալ թարաֆընտան սուրէթի սամիմանէտ ճէվապ իթա էտիլմիշ տիր։

ԶԻՆ ԲՈՒՍԻԱՑԱ ՍԷՐՅԻ ԲՈՒ ԷՏԻՑՕՐ

Բէքին 26.— Զին խարիճիյէ Նէզա-րէթի ուղուն վէ հէյէճանը միւղաքէ-բաթտան սոնրա, Բուսիսինին թէքլիֆ-լէրինի պիկա գայտ գապալ էտէճէյինի Զինտէքի Բուս սէֆիրինէ պէյան էթմիշ տիր։

Լէֆքէարը ումումիյէյէ նէզարէտ Զի-նին մուհարեպէյէ հազրլըլը օլմասրը ճիհէթլէ, պաչպա կէօնա հարաքէթ էտէ-մէզ իսի։

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԿԱ

Մանչէսթրը 25 Մարտ.— Իրանտա պաշ քեաթիպի Մ. Օկիւսթէն Պիրէյ՝ Բէ-ֆօրմ գլիպպտ իրատ էթմէյի նուվթ-զընտա, Ինկիլթէրա իլէ Ամէրիգա պէյ-նինտէ հաբիմ անանամէսի միւնազրա օլանաղընը պէյանլա պէրապէր Ինկիլ-թէրանրն ատյիլ եալնըզը Ամէրիգա իլէ, հաթթա Սլմանիա վէ սայիր պիճիճն հիւքիւմէթ իլէ սուլհ ու միւսալէմէթ-քեարանէ մուամէլէյէ իհթիյաճը պու-լընմըզընը իլավէ էթմիշ տիր։

Մ. ՍԱՄԱՆՕՖԸՆ ԽԱԹԱԼԸՂԸ

Բէյէրսպուրկ.— Մ. Սամանօֆընի խասթալըզը քէսպի չիտէթ էթմիրմէյէ պէօյիւք էնտիչէ հարզ էտիլիյօր։

ԻԹԱԼԻԱ ԴԱՊԻՆԷՍԻ

Բօմա.—Մ. ձիոլիթթինին Սօսիա-լիսթ ֆըրգասը իլէ միւզաքէբաթը մու-ճիպի մէմուրլէյէթ սէրէճէտ տիր։ Պիր իքի կիւնէ գատար պուհրանընն միւտէ-ֆի օլմասը մէմուլ տրը։

Մարքի Սան ձուլիանօնին խարիճիյէ նէզարէթինէ իպգասը մուհագզագ կի-պի տիր։

ՄԷՔՍԻԿԱ ԱՀՎԱԼ

Նիւ Եորք.—Մէքսիկա դապինէթինին իսթիֆա իթմեյի Մէքսիքօ չէհրինտէն պիլտիրիլիյօր։

ՐՈՒՍ ՎԷ ՉԻՆ

Բօմա.—Բուս թէքլիֆիէրինին Ցիկիւն զարֆընտա գապալ էտիլմէսի իչին Բուսիա սէվկէթի Զին հիւքիւմէթինէ եէնի պիր իրթիսաթօմ կէտտէրիլմիշ տիր։

Լէֆքէարը ումումիյէյէ նէզարէտ Զի-նին մուհարեպէյէ հազրլըլը օլմասրը ճիհէթլէ, պաչպա կէօնա հարաքէթ էտէ-մէզ իսի։

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԿԱ

Մանչէսթրը 25 Մարտ.— Իրանտա պաշ քեաթիպի Մ. Օկիւսթէն Պիրէյ՝ Բէ-ֆօրմ գլիպպտ իրատ էթմէյի նուվթ-զընտա, Ինկիլթէրա իլէ Ամէրիգա պէյ-նինտէ հաբիմ անանամէսի միւնազրա օլանաղընը պէյանլա պէրապէր Ինկիլ-թէրանրն ատյիլ եալնըզը Ամէրիգա իլէ, հաթթա Սլմանիա վէ սայիր պիճիճն հիւքիւմէթ իլէ սուլհ ու միւսալէմէթ-քեարանէ մուամէլէյէ իհթիյաճը պու-լընմըզընը իլավէ էթմիշ տիր։

Մ. ՍԱՄԱՆՕՖԸՆ ԽԱԹԱԼԸՂԸ

Բէյէրսպուրկ.— Մ. Սամանօֆընի խասթալըզը քէսպի չիտէթ էթմիրմէյէ պէօյիւք էնտիչէ հարզ էտիլիյօր։

ԻԹԱԼԻԱ ԴԱՊԻՆԷՍԻ

Բօմա.—Մ. ձիոլիթթինին Սօսիա-լիսթ ֆըրգասը իլէ միւզաքէբաթը մու-ճիպի մէմուրլէյէթ սէրէճէտ տիր։ Պիր իքի կիւնէ գատար պուհրանընն միւտէ-ֆի օլմասը մէմուլ տրը։

Մարքի Սան ձուլիանօնին խարիճիյէ նէզարէթինէ իպգասը մուհագզագ կի-պի տիր։

ՄԷՔՍԻԿԱ ԱՀՎԱԼ

Նիւ Եորք.—Մէքսիկա դապինէթինին իսթիֆա իթմեյի Մէքսիքօ չէհրինտէն պիլտիրիլիյօր։

ՐՈՒՍ ՎԷ ՉԻՆ

Բօմա.—Բուս թէքլիֆիէրինին Ցիկիւն զարֆընտա գապալ էտիլմէսի իչին Բուսիա սէվկէթի Զին հիւքիւմէթինէ եէնի պիր իրթիսաթօմ կէտտէրիլմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(•)()—

ԴՈԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱՐ

14)27 Մարտ 1911

	Դրշ.բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ագչամ զաբ.	101.09—
» » էն եիւքսէք	101.12 1)2
» » էն աշաղը	101.06 1)2
» » պու սոչ.աչրլ.ք.	101.01 1)2
Բուսիէի Շրմէն.աղչ.զաբ.ֆր.	218.50—
» » էնեիւքսէք »	218.75—
» » էն աշաղը »	218.37—
» » պու սոչ.աչրլ »	218.25—

ՕՍՄԱՆԼՈ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի Լ.0.	4.80
» Բէյի » Լ.0.	16.20
Թրամվայ աքսիոն Լ.0.	16.02 1)2
» Ժուիսանա Լ.0.	8.50
Շիրքէթը Խայրիյէ Լ.0.	12.50
» » Ժուիսանալ.0.	7.50
Սթամպօլ Սու Շիրքէթի Ֆր.	359.—
Գարասու »	43.50
Գասանարա »	146.—
Պալեա Դարա Այտրն »	362.—

ՄՐԱՐ ՎԷ ԵՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆոնս. Էմիբա.	1886	Ֆր.	341.—
» » »	1903	»	272.—
Պանդ Նասիոն. Կրէս	1880	»	430.—
» » »	1904	Լ.0.	4.81
Լավրիսմ մասէնի		»	42.—
Թրանսվալ		»	54.—
Զարթրըտ		»	41.—
Օրլեանթալ Քարբէթ	Իսկ.Լ.		14.50

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

	Դրշ.Բր.
Օսմ. լիրաը 100 դրշ.սան	
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարդը	107.25
Մէճիտիյէ	102.—
Ինկիլիզ լիրաը	110.02
Ֆրանսըզ լիրաը	87.10
Գարպոն դայմէսի	8.59

ԴՐԱՄԻՈ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.46 1)4
Բարիզ չէք	25.285

ՇԹԱՅՆ
ԳԱԼԱԹԱ Վէ ՍԱՅԱՆՈՒԼ

ՕԹՕԳԱՐ
ԻԼՔ ՊԱՀԱՐԼԸՔ
ԻՏԵԱԼ ԲԱՐՏԸՍԻՎԷՐԻ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
1863ՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՐԾ ՏԸՐ
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ
ԲԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷՍԷՏԻՑԷ ՕԼԸՆՄԸՐԾ

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթատա, Գարա քէօյտէ Եէնի Լանտա։

Պէյօղլուտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ն. 333, Սթամպօլատա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսիյէ վէպէլէ-ռիմիզ պիրճիւմէ պանգա մուամէլաթը-նը իյֆա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէպա Պէյօղլու շիպէսինտէ պուլընան քիրա-ըզ տէմիր գապալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք լէճրէթը իյճար ճիհէթիյէ բէզապէրին ֆէվզինտէ պուլընմագտա տրը։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխա-նէսիյէ Պէյօղլուտաքի շիպէսէ հէվա-լէնամէ համիլլէրինին թահթը էմրինէ սալինար վէրիլճէք տիր։

Սթամպօլատաքի շիպէսէ հէվալէնա-մէ համիլլէրինին թահթը էմրինէ սա-ճնալար վէրիլճէք տիր։

Սթամպօլատաքի շիպէ էչտա էվ թիճճար էմթասը իւզրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իպրալ իթարկի կի-պի, Սիրքէճիտէքի անապարընա տա է-մանէթ սուրէթիյլէ էչտա վէ էմթասի մէզքիւրէքի զապուլ վէ վազ իտէր։

ԽՐՏՎԻԼԱԼ ՄԱՅԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐԵՏԱՆ Ամէրիկիոյն սիւմար օլսրը Իսմայիլիա վաղորը Ապէր. Մարտին 26ընդ բազար կիւնու Տէրսաատէրէ մուվասէլէմ վէ Մարտին 28 ինճի սալը կիւնու էօյլէնտէն սոնրա ալաքր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէրտէն Մարսիլ Իզմիր վէ Բէրլէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասէլէմ խէնէք սիր։

ԳԱՐԵՏԱՆ Ֆիտանէյէն սիւմար օլսրը Սահիլիէն վաղորը մարտին 29 ընը չարշէնպէ կիւնու Տէրսաատէրէ մուվասալէմ վէ սալրկն 1 ինճի հումաա էրթէսի կիւնու էօյլէնտէն սոնրա ալաքր. սաաթ 4տէ Կէլիսօլու, Զանդալէ, Միսէլլի, Իզմիր, Բատոս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարսուզ, Գէյսէրի, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խէնէք սիր։

ԳԱՐԵՏԱՆ Անտրանդն սիւմար օլսրը Միսէն վաղորը մարտին 25 ինճի հումաա էրթէսի կիւնու ապչամ ալաքր. սաաթ 4տէ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խէնէք սիր։

Վաղորան էլէքթրիք զրյասը պուլնսրը կիսի, եէմէքլէր սիրինճի Դէվ օրուզ, սուքրա իւզէրինէքի չարապար տսխի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Գու պապաէ վկյատէ թաֆսիլաթ խաթէկյէնէր Գալաթասա ըրխիմ իւզէրինա Մէյմէնէֆ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եասսա Սթամբօրտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի յնպէյէ մուրաճաաթ էթմէլի սիրէր։

ՄԷՍԱՖԷՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԷՂ ՍԷՏԷՐԼԷՐ

Անատօլու վանգարբլյա Պաթում, Օռէնս, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տէ Ռնէքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը տրասքնտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐԳՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաքր. Մարտին 22 ինճի չարշէնպէ ագչամը «Սաքսոնիէն» Սուրիա խաթ-թրնտան։

Ալաքր. Մարտին 15 ինճի չարշ. ագչամը «Սէնէկալ» Մարսիլիատան։

Ալաքր. Մարտին 20 ինճի բզ. էրթ. կիւնու «Թուսքանա» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՒԵԼԵԹ ԷՏԷՃԷՌ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաքր. Մարտին 15 ինճի չարշ. կիւնու ապչամ ալաքր. սաաթ 4տէ Դալատան Բիէթրլիին սիւմար օլսրը «Ամոն» վաղորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաքր. Մարտին 14 ինճի սալը կիւնու ապչամ ալաքր. սաաթ 4տէ գալատան Ֆէյնտրին սիւմար օլսրը «Պոսֆոր» վաղորը Մուսթանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ալաքր. մարտին 16 ընը բէյնչէնպէ կիւնը ապչամ ալաքր. սաաթ 4տէ գալատան Մակէսին սիւմար օլսրը «Սէնէկալ» վաղորը Իզմիր, Բաթաս, Պէյրութ, Լարնակա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնտա, Թորսպուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա (Պէյրութտա իկը օրրայաճաղը Եաֆա Բորթ-Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչէն ագթարմա)։

Ալաքր. մարտին 20 ինճի բ. էրթէսի տիւնու ապչամ ալաքր. սաաթ 4տէ գալատան Սապաթթինին սիւմար օլսրը կիթաօրմն» վաղորը Օտէսայա։

Ալաքր. մարտին 23 ինճի բէնչ. կիւնու ապչամ ալաքր. սաաթ 4տէ գալատան Գուզէնին սիւմար օլսրը «Սախալիէն» վաղորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբոլի վէ Մարսիլիա։

Գումրանէա տողրուսան տողրուլյա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՐՍԱԼԷՊԻՆ, ԺԷՆԵՎ Վ. ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմնտրքիէրլէրինին էն իչէք ութասիոնը իչէն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչէն 275 ֆր. Մարսիլիա իչէն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչէն 200 ֆր. Մարսիլիա իչէն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՒՐ ԵՇԵՆԱՐ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչէն 200 ֆր. Մարսիլիա իչէն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնէր իչէն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունսրը կիպի, Հինտիսթան, Զին, Ճաբոն, Ասթրալիա վէ Մատակասգար իչէն ամէնէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զկյատէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ամագ իսթէյէնէր Գալաթասա Մարմանէպ Սիրէ Ֆրանսէզ մէրքէզ աճէնթվիլինէ վէ Սթամբօլտա Պախչէ Գապուսունտա կէօմրիւք գումբիրտէ աէնիանէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸՆ ՈՒՄՈՒՄԻԵՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱԼԻՍԻՆՏԷՆ

Շարգ Թիմուր եօլբրը թանվիլաթրնտան 24ինճի գումբաը, Տէրսաատէթտէ Տուլյունը Ումումիյէի Օսմանլի խարէսինտէ 17)30 Մարտ 911 վէ 19)1 Նիսան 911 թարիխլէրինէ միւսաադի օրան իչի մունդրիը ալինիսլ սաաթ ալաքր։ 10 սա Մարկլ վէ Նաֆիա նէզարէթ ճէլիլլէրի իլէ Պանգր Օսմանի խարէսինտէն իդամ օրիւանագ մէմուրլար միւվաճէհսինտէ քէչիսլ իսթիճէնէի իրան օրմրը։ Տէրսաատէթ 7)30 Մարտ 911 7—10

ՄԱԼԻՄԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տէրսաատէթտէ ուսնուրը ուսնումիյէի Մալիյէ մէճլիսիյ մուավէնթիի իյէ ամպէր մէսապակա լիմիտնտր գէ։ չաս խալիճէնէ սիր։ Իմիրնտաա սուխալ չերապէթ պէրլիճէնի ամթի սիր։

1. Թէպասի Օսմանիյէսէն օլմագ։

2. 1297 սէնէի մալիյսմտան սոնրա վէ 1304 սէնէսմտան մուպասսէմ թէվզիա իմիմը պուլմամագ, եանի 1298 վէ արապարմտաքի սէնէլէր իլէ 1303 թէվզիասրի օլմագ։

3.—Միւքլէֆիյէթի սաքերիյէլերի օլմամագ։

Նամզէպէր Հաղիրանդն պիրինճի կլտիա նէհայէթինէ զատար Մալիյէ նէզարէթինտէ հէյէթի թէֆթիշիյէ գալէմնտէ պլմիւրաճաա խսխասարրդը գայա իմիրմէլի սիրլեր։ Իմա խսխճէկի խսխասարաա պէրլիճէնի ամի էվրաղը վէսսաիպ։ բասրը լամագ լազըր։

1. Թէպերէր Օսմանիյէ։

2. Տէվարթակ մուսթանսիմ պարգարը թաղարտակ թէրճէնիի հալ զարաղարը։

3. Խրամէթի սաքերիյէլերինի հանկը գրմակ սաքերիյէսի իմա իմանլերինի վէ մէկքիր խրամէթէն մուսաֆ լանլեր քէնիլէթը մուսաֆիյէթի մուտիր պիր պէյաննամէ։

4. Թէչքիրթը պէսէնիյէլերինին միւխասրը սէֆիրէ մուիկամմիլ պուլնսրդրը մուսասուսագ իսթիհսաղ իսլէճէքլերի բարար իմիլնտա միւսպէրէթի իսրիյէտէն մուպասսէմ Տէրսաատէթտէ սրիկը պիր մուայնէնի թրպպիյէ լազըր իմիտրիլէճէք սիր։

Միւսապէզաա խմիհանը թանրիի վէ չիֆտի օլմագ իւզրէ սաֆիսէ մուտարրէր բրօկրամ լազերինէն լազըր օրնամագ սրը։

Միւսապէզաա իսպոթը էնլիկէթ իսուսպ միքիթիչ մուավրինինէ թայնի իսրլէճէք նամզէպէր Բարիզ իքմալը թանսիլ լիչէն լամ զրլնսապկէճէքլերինէն թարիիը թայնիլերինի մէ։թէաղզպ թէպիրդանը վաղասա հազրը վէ ամմասէ օլաճաղլար սրը. պունտան մասաա Մալիյէ նէզարէթի հէյէթը թէֆթիչիյէսի խրամէթինտէ պէշ սէնէ պուլնհաղարդնա վէ թէրքը բրամէթ իմիլքլերի հարտէ իքմալը թանսիլ գրմնսա մէմալիքը էճնէպլիյէսէ պուլնսրդրը միւսուէթէ այնտ մէսարիֆի իյասէ իսէճէքլերինէ սապիր պիր թէհանիմամէ մէ իմա իսիլճէճէքլեր սրը։

Միւսապէզաա գապալ իսիլէն նամզէպէրէ թանրերի իմիրնտա հանկը կլտնա սկա իսիլճէկի մուսիսիրէն պէրիրիլճէճք սրը։

1326 սէնէսի զարիֆտաա իճրա իսիլէն իմիրնտա իչիրաք իմիրլ օլուպտա 1327 սէնէսմտէ իչրազը մուվաֆֆագիյէթ իսէմէյէն նամզէպէր իլէբուսէ իճրաը մուգարրէր օլան իմիրնտրտա գապալ իսիլճէճէքլեր սրը. 1325 վէ 1326 սէնէլերի միւսապէզաանտա մուվաֆֆագյէթ գազանամպանրար իչաա իմիրնտա կիրմէք հապդրը հայիզ սէյլ սրլեր։

ԲՐՕՒԿԱՄ

Իլմը մալի վէ իլմը իսիթասաա, մալիմամը ումումիյէ իմիպաը ումումիյէսի, իսիթիզրազամ, եէքնաը մուխթէլիֆէսի, Տուլյունը Ումումիյէնին սրը սէվէվէթ թանմիլ իմանիի թէհանամրն էմրը թախսիսնէ թէվէսուիլ իսիլէն վէսայիթի մուխթէլիֆէ, բիֆաը տուլյուն, թանվիլը տուլյուն, տուլյունը ումումիյէնին թարիխյէսի, թարին թէքնալիքիլ թասանիպ իսիլնսի լազըմ կէլէն գանայիս, պէրա վասրթա վէ պէրլ վասրթա ճիպայէթ օլունան թէքնալիքի, սէրմայէ վէ իրան իւզէրինէ մէվզու թէքնալիքի, պունդարտան հէր պիրինին մուհասէնամ վէ մուհապիրի։

Ուսուլը թասարրուֆը էմրաք։

Դանանին վէ ատքամը մալիյէ։

Հալը հազրտա հիքիմէթը Օսմանիյէ մէվզուա թէքնալիքի վէ բուսում ուսուլ վէ թարին ճիպայէթ, ուսուլը թանտիլ, թագիպանը գանունիյէ։

1.— Տօղրուսան տողրուլյա Մալիյէ նէզարէթի թարաֆինտան ճիպայէթ օլընան թէքնալիքի։

2,— Տուլյունը Ումումիյէ խարէսյնէ մուխասաա թէքնալիքի, ուսուլը մուհասէպէի ումումիյէնին գանայիտի էոասիյէսի- պիտճէ վէ թապի օլտուղը գանայիտի էասիյէ, պիտճէնին ումումիյէթ գայիէսի, սէնէի մալիյէ վէ սէնէի հիսասիյէսի պիտճէնին սուբէթի թաթպիպնին մէրազրպէսի, Մալիյէ նէզարէթի իլէ վիլայէթ վէ սանճագ, գազա մալ գալէմլերի վէ թանսիրարբուուսմամի վէ բօսթա վէ թէլլէ կրաֆ իտարէլերի ուսուլը հիսասիյէսինէ սապիր Մուսմէլաթը մուհամիլ թէչքիլաթը մալիյէ։

Հիքիմէթը Օսմանիյէ թէչքիլաթը իտարէսինին միսթէնէա օրորդը էսաս 1—նէզարէթ, 2—Վիլայէթ, 3—Լիվա, 4—Գազա, 5—Նահիյէ։

Մէմուրինը միւլքիյէ վէ ատալիյէնին վէզազիֆ վէ սալահիյէթը էսասիյէլերի։

Տուլյունը Ումումիյէ իտարէսի, բիազլյամ վէ ուսուլը ակիթերի, իմալը կրպաա, ֆայդը պասիթ վէ միրէքքէպ հիսասլարը հիսպէթի ու թէնսանալը սիլսիլէի առէտիյէ վէ սիլսիլէի հէնտէսիյէ, հէնտէսէ, սաթ վէ համմ մէսահէլերի, մէպասիի ուսուլը մէսահէ, ուսուլը միղեասաթը ճէսիտէ, ուսուլը սէֆիլերի, ուսուլը պասիթէ վէ միւզաֆի հազզրնասարի մալիսմաթը միճմիլ, թարիխ, ճօղրաֆիա, Մէմալիքը Օսմանիյէնին ճօղրաֆիայը թասվիր, իսարի վէ իմթիասիսի։

Պահրը Սիյան, Պահրը Սէֆիտ հավզարրը իհսանա խանէն հիմիրմամի հապդրնտա մալիմամը մբեճմիլէ, մանզիմամը իսայրյէանէն պու կիմնէ գասար ալվէթիր Օսմանիյէ թարիխնէ ալա մալիմամը մբեճմիլէ։

Բիթապէթը Օսմանիյէ—Ֆրանսրդճայա թարիրի վէ չիֆտի։ 3—2

ԸՆԴՀՈՒՊ ՄԱՅՐ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՔ

Եթէ այո, յիշեցէք թէ գործածելով

ԷՄԻԼՍԻՕՆ Սէքթը

ար պատրաստուած է մորի ձկան իւղով կիրի եւ սօսայի հիրօճսաֆիրով, ապահովապես պիտի ազատիք ամէն տեսակ ցաւերէ եւ ամէն տեսակ տկարութիւններէ, որոնց պիտի ենթարկուիք հակառակ պարագային։

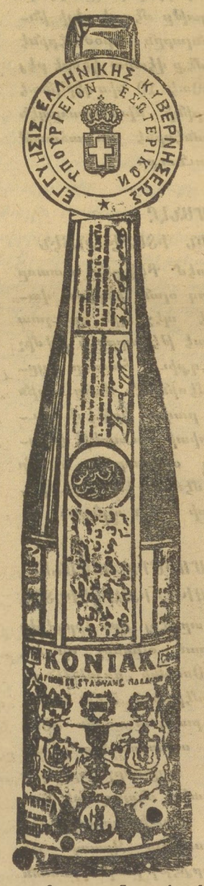
Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէք, ձեր ջիղերը պիտի զօրացնէք, ծննդաբերութեան մեծ օրը հասնելուն, առողջ, առոյգ եւ բարեկամ ու գեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանիք, որով պիտի կրնաք պարծիլ։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միայն պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Զկնորսաց մարքայով որ Էմիլսիոն Մօրթի յատուկ է։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ



ՀՅՈՒՍԻՍԱՅԻ ՊՈՒՏՈՒՆԸ

Ս. Կ. Ս. ՄԷԹՈՔԷՆ

ՀԱՐԼ ԹԻՐԻՍ

ՊՈՂՈՍԱԳ ԶԶՈՒՇԱԳ ՁՈՐԸ

Իսպու ֆապրիգանտն սահիպի 9 սահա նիշանլարը միւսթէլիֆ սէրկի, մամուլյէրի իսթիրաքտան սօպայը 35 պէօյէք միւքաֆաթա նասիլ օլմը։

ԱՐԱՑՆԵՐԸ

Շիչէ իւզէրինտէ Եուման հիքիմէթինին թէչմինաթ պանտրօր իլէ ամիսէքի ըմամ չահաէթնամէսինտէ։

Եուման տասիլիյէ հազրը Եուման հիքմանտա Ս. Ի. Ա. Մէքքաա իսնովան, ալմըտտա եալնըզ պիր գոնեագ ֆապրիկասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանին տա Բիրէակ թէչէս իսիրմի պուլնսրդրը թէչլիտ իսէր։

Եուման տասիլիյէ հազրը Մ. Մ. ԹԷՕԳՕԲԻՍ

Սմիրնա, 14 յունիս 1904

—o—

Տէրսաատէթ վէ պիբիւն Թիւրքատա մէրքէզի Գալաթասա Գալաթա խանդտա 6 նօմէրօյը օտա սրը։

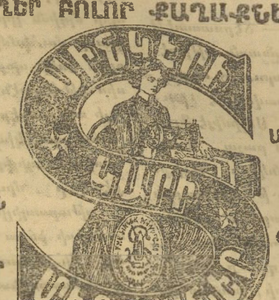
ԱՀԷՆԴԻ ՍԹԵՓԻԱՆՕՍԱԵԱՆԻՍ։

ՄԻՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ ՅԱԿՈԲ ՎԱԲԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՐԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԹՒՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄՈՒՆԱՀԵՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԵՆ



ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ԵՆ ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆԴՈՒՆԱԿՈՒԹԻՆ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՐԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ՀԵՂ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր։

Բերա Մեծ-փողց թիւ 343։ Գալաթա Անկիւր խան և Գարաքէոյ թիւ 121։ Պոլիս Սուլթան Համամ, Սուլթան Պայազիտ և Ֆոթիչ կաֆէճի Բաշա թիւ 64։ Սկիւտար Զարէտ պէյ թիւ 15։ Իզմիրքէոյ Մուվաքքիհանէ փ-ղց։ Մաքրիքէոյ նրկամուղի հրապարակը։ Պալաթ Քէօրբի Պաշի թիւ 113։ Պէշիկթաշ Շերքէթիր Նաւամատոյցն դիմացը։ Բանկալթի Թրամվայ ճասատ-ի թիւ 57։

Տնօրէնուհի Սիրեւէյնի Հասէպ։ Կ.Պոլիս Բերա Հեռ՝ փողոց 343

ԼԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

1828 L'UNION DE PARIS

Մէրքէզը իսարէսի Բարիզ Վանտոմ մէյտանտա իսուսուս ասուրէլէրինտէ

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Գու Շերքէթ դայէթ միւսպէտ չէրաիթ իլէ Թուրքիատա սիկուրթա դայա իսէր։ Հէր նէվի Սիկուրթա մուամէլէթը, մէսէլա չէրաիթ հարիտէ մէսէլէյի (միպաթ) թրահուտս վէ սարէլ սիկուրթայարը իճրա էյլեր։ Շերքէթ Պանգաբ Օսմանլը Պանդարտ սրը։ Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչէն միւտիրիյէթը սէմսէմիյէ Սթամբօլտա Սուլթան Համամնտա Դաֆթրէր օղլու Բաստոր։

Միւտիրի Ումումի՝ ՍԻՄՈՆ ԴԱՑՈՒԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մենմալիի Մահրուսէհնվն հեր բարաֆրնտա խուսուսի ամանպարը վար տր։

ՐՕՍԻԱ.

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայոմէթու իմրէրամօր հազրէթլերինին 1881 մարտ 20 թարիխի էմմամէ-միյէ մէկզուն օրմը սրը.

Գումբանեանին մէրքէզի Բէլէրաս-պուրիա գումբանեանին օթէլլինէ սրը։

Գումբանեանին թէչմիլ թէչէթի օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. սրը։

Թէչմինաթ ադէթի 187,322,000 ֆր. սան գիտան սրը։

Գումբանեանին սիկուրթա եադրանարա թէչէթէ օլունան թասմամ վէ սէրմայէլերի 581,115,000 ֆրդ. սրը։

1908 սէնէսի զարիֆտաա «բրիմ» վէ ֆայիզլեր 83 միլեօն 232 պին ֆր. սրը։

Գումբանեա զայէթ էնվէն չէրաիթլէ նանկրնա զարը սիկուրթա իսէր

Նազիյամ թէչիլէլերինէ գարը սիկուրթա իսէր

Հայամ սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի զազալարա գարը սիկուրթա իսէր

Տէմիր եոլը վէ վարօրլա եօլճլրդ զաղազարինա գարը սիկուրթա իսէր։

Ինսամ ամարարրինին գրրրմարինա գարը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիմամ ամագ իչ ան Գալաթասա Վալիսա սօղաղրնտա Սազարէն խանընտա Տէրսաատէթ չիպէսինէ վէ եա Սթամբօլտա Աչիր էֆ, ճատուէսի սօղաղրնտա Տիլսիզդաուէ խան նօ. 26ա միւրաճաաթ օրնտա։

Տէրսաատէթ չիպէսի միւտիրի

Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅՐ

ՍԱՂ ՎԷ ՍԱԳԱԼԸՆ ԿԻԶԼԼԻՑԻ ՎԷ

ՆԵՇՂ ՈՒ ՆԻՄԱ ՊՈՒԼՄԱՍԸ

ԳՕԳՈՒՍԶԳ ՎԷ ԲԷՔ ՕԼՍԶԳ ՖԱԳԱԹ Ր 3 ՀԱԼԸ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ,

ՍՈՒՑՈՒՆԸ ԱՆՃԱԳ ԻՍԹԻՄԱԼ ԷՏԻՆԻՋ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սուր խուսուսի ամէլիաթը ֆէնտիյէ վէ թէմամէն մէվասը իպթիսայէյէ իլէ իհզար վէ թէրթիպ էտիմը օլուպ, սաչ վէ սագալ գուվվէթի վէ տայիմի սուրէթտէ հայաթը պախչ էտէն էն մուէսսիր թէտաւի իսախէթիի հայիզ սիր։ Մէզքուր իլաճ մինհասրդէն մէվասուը նէպպիթէյէն միւթէշէքքիլ ֆէրահ-պախչ վէ պէրրահ պիր սու սրը։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սուր սայլարին բէնկինի թէպտիլ իթմէգ վէ վարթիտան էվվել սիւրմէսինի մէն էտէր։ Սայլարին եէվմի տիւրմէսի չօղամ օլսա պիլէ սէրի վէ էմնանէկիպպախչ նէթայիճի մուհիպ օլուր։

Վալիտէլէր, կէնճ չօճուգլարինրդ իչէն ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սույունը իսթիմալ ի-տիհազ, պու սույին իսթիմալինի տէվամ էյլէյինիզ վէ պէօյլէլիքլէ ծոլարա չօգ վէ սրգ սայլարինը թանէր էմնիյէթէ պաճադարնրդ։

Հէր սաթար վէ էճզանը սիւքքիմարարնտա վէ էճզա տէքօրարնտա ֆիրուսթի օլունմագտա սրը։

Ումումի սէրօսը Իթալիատա, Միլան չէհրինտէ Թորինօ սօղաղրնտա 12 նօ.տա Միկոն վէ գումբանեաար սրը։ Աճէնթէսի Սթամբօլտա Թօքալեան խանընտա 44 վէ 46 նօմէրօյարտա, Ի-ՄԱՃԻՕՐՕ էֆ. սրը։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ. Իսթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իսարէսի Վիեննայտա սրը։

ՏԷՐՍԱՏԷՊ չիպէսի ԴԱՒԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՄԱՆԱՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըմա չիպէլէրի վար սրը)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պէյլից-Պէյա, Պօպէն, Պրիւն, Բէչթա, Պէսավէա, Զէրհօվլից, Ֆրիտէք-Մինթէք, Կրաց, Լեսպրիւք, Բարլասա, Բլամէնպերգ, Գրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպաա, Մէրան, Բիլսրն, Բրաակ, Բրօսնից, Բրզամբէլ, Սէնս-Բօլիէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիլսա վէ Նէլսմաա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլէսը իճրա էտէր։ Պիլճասա հիսասը ճարի իւզրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէսանը թիւճճարիէ թէվտիքը մուգասպիմնտէ ՆԱԼԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսանը ՍԳՕՆԹՕ էտէր։ Թիւրգիա վէ մէմալիքի էճնէպնէնին պաղրնա չէրէրինէ չեպէր, իմիրատ վէ էտ ինէ ամէթտուպ վէ թէչէկնիֆտարը վէ մէմալիքի եճնէպի իւզրինտէ քէչիտէ էտիրմը սէնէսանը թիւճճարիէ պէտէլարինը թանվիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՕԼԱՐԱՆ իսարէ սանիսրդը բանսիս էրմէրէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հասաէ ասալարի 50 դրշ. ալմուն ագչէ վէ սահա վէյասէ մէպլրդի 100 սէ 3 պուչուգ ֆայիդա զազանչ էթմէքտէ սրը։

ԴԱՒԱԹԱՏԱ մրճէճասա էտիրիսմէթէսա էտիլէն ՍԱՃԻՍ սէսթէմի Տ-ՄԻՐԻ ԴԱՅԱԼԱՐ ԲԻՐԱՅԱ վէրիլմէկտէ օլսա, զազալար զայէթ մուէյէտիլ ֆիյանիա լյնքար էտիլմէք վէ ֆէվկէլասսէ սէ թէկնիմանալա պուլունմագտա սրը։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 190 Թարիխլի իրասէթ Սէնդիյէ հազրէթը Բասարտի մուճալիճնէ թէչէսիա էթմիշ

ՍՍՄԱՆԼԻ ԱՆՍԵԼԻՄ ՇԻՒՐԷԹԻ

Սէրմայէի չիրքէթ՝ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը իսարէսի՝ Struusmashpsk Սթանպոլտա Շեհի Բօսրախանէ գարշուսրնտա վագը Գնանճեան խանընտա,

Լէնտրա չիպէսի՝ Loliisrտտա Գորնիեյլ սօգաղրնտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր սիրրը պանգա մուամէլէսը իճրա իթմէք վէ խուսուսրյա հիսասը ճարի քրչասը, էնճամ վէ թանվիլաթ իւզէրինէ իպրազամ, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօքասլարընտա էնճամ վէ թանվիլաթ պէյ վէ ֆիրուսիքը, էճնէպլի ադչ. վէ զայնէնլերինին մուսպասա վէ ֆիրուսիքը, կէրէք մէմալիքը Շանանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ ադմնթօ վէ սէնէսանի պէտէլարինին թանսիլ, բօլիա քէչէտէսի, չէք վէ թէչէկնիֆտա տիւնեանին պաչ ճա մանպէրինէ թէչէտիյաթ իմամը, պուսթանա սիսնեասա վանճպ լամ թէչէտիյէ սէչեանիյա լիչէն ումումի զրէսի մէֆթուպարը իմամը, էվրապ իւզէրինէ զրէտ քրչասը, քէչիտէլերուն իսապէթ լամէն գուրան վէ թանվիլաթին սգանիսօրյա պուտարրին թանսիլի, էնճամ վէ թանվիլաթ մուճափաղասը, մուսպէէն վատէլեր իլէ ֆայդալի տէքօղիթօրար գապալի վէ զայրէիլամ... լիչէն ումումի միւրաճաաթինը գապալա հազրը սրը։

Մուամէլէ սամաթարը՝ էյամը տաիյէսէ պաճիր. 9 1)2—4։

Ճումաա կիւնլերի պաճիր. 1 1)2—9

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՍԻՒՐԱԹ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ

Ալաքր. 1911 մարտին 27 բազար էրթէսի կիւնու գալատան Սթոյանօվիչին սիւվար օլսուղը Բրեճսիբէսա Մարիա վաղորը ապչամ ալաքր. սաաթ 6տա Բզմիրէ հարաքէթ խսխճէք սիր։ Միւսուէթը սէֆէր 18 սաաթ։

Ալաքր. մարտին 28 ինճի սալը կիւնու ապչամ սաաթ 3տէ, գալատան Բէրիեէգանտնին սիւվար օլսուղը Իմբերաթիչ Թրայանիէ օսթէնտէ, (Բէչսթինէ թարկիլյէ Եվրօպանին հէր թարաֆինա չրմէնտրիչէրէրէ մէսաֆէ իսէր։ (միւսուէթը սէչանաթ 12 սաաթ)

Հէր նէվ մալիմաթ ամագ իւզրէ Մ. վ. Հ. ՄԻՒԼԼԷՐ Վէ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԱ միւրաճաաթ իսէպիլիր։ Բուանիա վաղոր գումբանեասրին մէրքէզը ումումի Գալաթա բրիսթրնտա, Աճէնթէ վէգիլէթի Սթամբօլտա Պաղչէ գալուսնտա Թէվֆիգ պէյ խանընտա սրը։